

“Pa mi, mi profesion como docente y profesion como cantante ta mescla hopi bon”

Pagina 5

Aumento di edad di pensioen pa 66 ta muestra un hecho



Pagina 3

- **Aruba ta mira 692 caso nobo di COVID-19** Pagina 7
- **Edgard Vrolijk: Como presidente, un di e retonan mas grandi ta conscientisa pueblo** Pagina 6
- **Debe publico ta sigui aumenta na Corsou** Pagina 21

‘Na e momentonan aki, hospital ta bao control’



Pagina 2



Amsterdam ta prohibi manifestacion binidero contra medidanan di coronavirus

Pagina 20

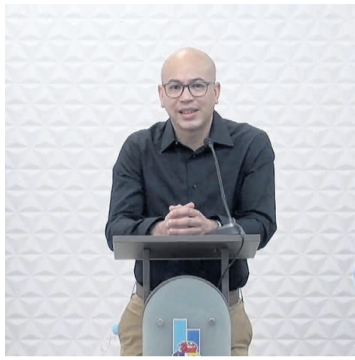
Siete persona haya morto na Putumayo, Colombia



Pagina 8

Dr. Yuri Caceres

“Na e momentonan aki hospital ta bao di control”



Durante ultimo conferencia di prensa di Gobierno di Aruba y Crisis Team, Dr. Yuri Caceres tambe tabata presente pa trece dilanti con situacion di hospital Dr. Horacio Oduber ta na e momentonan aki relaciona cu e aumento di casonan di Covid-19.

Dr. Caceres a splica cu e situacion na momentonan aki na hospital ta bao di control. Tte ayera tabatin 2 caso di Covid-19 den area di cuidu intensivo, segun loke rapport diario di DVG a indica ayera, aparte di otro pashentnan cu tambe ta den area aki pa otro motibo di salud.

Nan capacidad di cuidu intensivo segun loke Caceres a menciona ta suficiente y un di e retonan cu nan tin cu enfrenta tin di haci cu personal, ya cu algun di nan a sali posi-

tivo pa Covid-19, loke ta nifica cu nan no por yuda na e momentonan aki.

Di igual forma, Dr. Caceres a indica cu aunke Omicron ta muestra cu e no ta un variante igual di peligroso cu Delta, nan ta anticipa cu e cantidad di pashent den cuidu intensivo ta bay aumenta y nan lo mester ta prepara pa esey.

Dr. Caceres tambe a declara cu hospital tin otro reto, na unda nan tin personal cu ta positivo y cu tambe nan tin un tiki menos cama, y door di esaki nan a tuma precaucion. Nan ta bisa cu si hospital mester yena nan por manda pashentnan den exterior. Mayoria di pashent lo wordo manda pa Colombia, na unda nan a yega na un acuerdo cu por manda no solamente pashentnan di cuidu intensivo, sino tambe otro pashentnan cu ta sufrí di otro tipo di malesa, pa asina nan por crea capacidad pa e pashentnan cu ta drenta via emergencia cu Covid-19 of otro malesa.

El a aclaria cu no tur hende cu ta drenta na hospital mester bay Colombia pa motibo cu na Aruba nan por maneha e situacion di algun pashent. Pero igualmente nan lo por

bay Colombia pa motibo di capacidad di hospital. Na e momentonan aki esey no ta asina, pero nan mester ta prepara si e situacion asina lo yega.

Variante Delta tabatin mas o menos 6% di e pashentnan cu a drenta den hospital cu tabata positivo pa Covid-19. Pa loke ta trata Omicron nan ta espera un 40 pa 45% menos di esey, esey ta nifica cu nan ta espera cu riba e piso general cu entre 2 pa 3% di pashentnan positivo lo yega na e area aki y 1% lo yega na cuidu intensivo.

Tocante e cifranan di ayera, cu tabatin 2.769 caso activo, nan ta espera cu un cantidad di e personanan aki lo yega na hospital. Dr. Caceres a splica cu un di e motibonan pakico nan no a yega ainda ta pa motibo cu hopi di e pashentnan aworaki cu a test positivo ta entre 18 pa 45 aña di edad, na unda nan no ta haya e Omicron di manera fuerte cu mester wordo hospitalisa. Na momento cu e grupo di hende mas grandi ta hayel'e nan si ta espera cu un grupo lo yega na hospital.

Dr. Caceres a comenta cu variante Omicron ta mas

contagioso y cu ta penetra mas den parti respiratorio como nanishi y garganta, caminda cu Delta tabata afecta mas e area di pulmonnan. El a indica cu un di e cosnan cu por evita contagio ta pa personanan limita contacto cu otro hende y bisti tapaboca. Tur e medidanan cu CrisisTeam a tuma lo bay yuda den esey, pero comunidad tambe tin cu yuda su mes door di limita contacto, vooral den dianoan aki di Fin di Aña. Dr. Caceres a menciona cu pa otro siman nan lo por tin un analisis mas precies con Omicron na Aruba lo bay comporta su mes mirando cu cantidad di caso ta aumentando.

Te ainda no tin suficiente informacion di e variante aki. Expertonan local ta haciendo nan estudionan pa haya sa con Omicron ta comporta, y ta indica cu esaki aworaki ta e variante dominante na Aruba, loke ta nifica cu Delta lo bira menos. Si Omicron continua asina, e porcentahe di casonan por yega hopi halto.

Dr. Caceres a informa cu comunidad mester ta un tiki mas cauteloso y tene cuenta cu cuidu intensivo ta pa tur hende, por ehemplo pa esnan cu ta sufrí accidente di auto

na unda cu nan tambe mester yega na hospital. Ta p'esey cu mester ta cauteloso pa no bebe alcohol mientras ta core auto y corda riba otro hende cu tambe mester di cuidu na Aruba.

Na Aruba segun rapport diario di Departamento di Salud Publico (DVG), te ayera 30 di december a registra 692 caso nobo di Covid-19 di e cual 85 no ta residente. E cifranan aki ta representa un tasa di positividad entre residentenan di 59%.

E cantidad di casonan activo di Covid-19 pa awe ta 2769 y cantidad di fayecidonan relaciona cu Covid-19 ta 181.

Datonan ta ilustra casonan nobo di Covid-19 cu un averahe semanal di 365 caso pa dia y un averahe di tasa di positividad semanal di 47% pa dia.

Na nivel mundial, te ayera 30 di december a registra 286.045.168 caso di Covid-19, cu un cifra di 5.443.688 persona fayecido y 252.996.814 a recupera.

Di loke ta trata e casonan activo na nivel mundial tin 27.604.666.

Let Love & Health sparkle in 2022!

Dr. Horacio E. Oduber
HOSPITAL

YOUR HEALTH, OUR PRIORITY.

2022
HAPPY NEW YEAR

Orario adapta pa nos empleadonan por celebra cu nan famia:

- Diabierna 31 di december, Arugas ta sera 12 pm
- Diasabra 1 di januari, Arugas ta sera
- Dialuna 3 di januari Arugas ta habri di 7 am-4 pm

Arugas

Agenda di ehecucion di Landspakket: Aumento di edad di pensioen pa 66 ta muestra un hecho No ta kita di e idea pa dolarisa nos economia

E proposicionnan den e agenda di ehecucion di e landspakket cu a caba di firma cu Hulanda ta keda similar, cu excepcion di kizas fechanan cu ta hala. Pero tambe tin detayenan nobo cu unabes cu nan keda aplica, lo tin consecuencia pa henter comunidad.

Tur, segun Hulanda tin como meta pa reforma entre otro economia y mercado laboral, ademá di e sector financiero pa yuda Aruba bira mas resiliente.

Belasting

E ta cuminsa cu reforma di belasting. Meta ta e reorganizacion di un sistema di belasting robusto cu un base amplio cu ta contribui na un reparticion mas husto di entrada, estimulacion di economia y implementacion y permiti miho control di servicio di impuesto, SIAD. Tambe pa realisa servicio di belasting cu ta adecuadamente ekipa.

E estructura fiscal nobo mester drenta na vigor dia prome di Januari 2023. Pero pa logra esey sistema di belasting di Aruba mester bira mas robusto pero tambe mas simple y pa esey mester tuma luga un revision integral riba e sistema fiscal incluso inkomstenbelasting. Aki lo tene proposicionnan manera ampliacion di e base di belasting, hala di sistema directo pa indirecto y introduccion di un BTW/ VAT (Value Added Tax) di 12.5 por ciento, conforme e sugerencia di e Fiscal Affairs Departament di IMF of e sistema ABB conforme e sistema fiscal di Caribe Hulandes.

Obhetivonan ta bin cu medida dirigi na reduccion substancial di gasto di belasting y contribucion na tercero, y limita envolvimento administrativo/autoridad discrecional di tanto ambtenaarnan como gobernante, por ehempel pa duna entre otro asina yama 'tax holidays.' Segun e landspakket acorda, lo tene cuenta cu reglanan internacional, entre otro di e Organisacion pa Cooperacion Economico y Desaroyo, OECD.

Departamento di Belasting lo ricibi datonan di sector bancario, te asina leu cu e no ta sosode ainda. Mester bin un plan con pa conecta banconan, notario, SVB y fondonan di pensioen y pa 1 di April 2022, Aruba mester a pidi un evaluacion di e plan di accion y reevaluacion na OECD pa asina por permiti intercambio di datonan na nivel internacional.

Segun e landspakket, esaki ta tarea di Aruba, cu tambe mester percursa cu tin e implementacion di e cambio di e ley di belasting riba intercambio automatico di dato pa 1 di Januari 2023. Den combersacion entre Aruba y e TWO (Tijdelijke Werkorganisatie) cu ta cana dilanti COHO, a dicidi pa laga e cambianan cana hunto cu henter e revision di e ley.

Mientrastanto, investigacion lo mester determina con por optimalisa y modernisa e funcionamiento di servicio di belasting, di forma pa cobramiento por sosode na forma eficiente y efectivo. E plan di accion pa e desaroyo aki lo mester ta pa 1 di Februari 2022.

SIAD lo mester raporta regularmente riba e progreso di e procesonan, unda tambe ta pone atencion na adaptacion di e sistemanan automatico, e desaroyo di e organizacion di SIAD, e comunicacion cu comunidad riba e desaroyonan aki y preparacion na direccion di companianan y organizacionnan.

Tambe lo yega na un acuerdo di belasting entre Hulanda y Aruba, den liña di e asina yama condicion Bae Erosion and Profit Shifting, unda ta busca forma pa evita cu ta move ganashinan, cu ta afecta pago di belasting. A trata e tema aki durante e ultimo reunion di Consejo di Minister di Reino, pero su introduccion lo ta pendiente tratamiento di entre otro Parlamento di Aruba.

Sector Financiero

E meta di reforma di sector financiero ta pa yega na uno stabiel cu por sostene un economia real, ademá cu por realisa un regulacion adecuado di e sector, unda ta supervisa implementacion di e reglanan. Di e forma aki e supervisor por actua na ora y determina si tin problema na y cu empresanan financiero.

Hulanda ta keda mantene cu mester haci investigacion na e costo social di florin compara cu introduccion di dollar. Un instancia independiente lo haci e analisis. Pero, e tema aki lo mester keda concretisa na 2022. Locual si mester sosode ta modernizacion di regla y leyman, manera e introduccion di e estructura di garantia di deposito, DGS. E landsbesluit mester keda presenta na Parlamento pa 1 di Februari 2022, pendiente e trayecto di consejo di entre otro Raad van Advies.

E proposicion pa e Ley Credito Consumidor mester bin na vigor, pero ta pendiente e decision di Parlamento cu segun e landspakket mester a ricibi e pakete di ley e luna aki.

Reforma economico



Aruba mester yega na un economia resiliente, dinamico, cu ta stimula pa un structural di siguridad social cu ta robusto pero pagabel, segun e palabracionnan den e landspakket. E manejo di mercado laboral como tal mester keda analisa, ley y reglanan mester keda implementa pa actualisa y modernisa e manejo aki. Medidanan manera corta den ora di trabao, trabao parttime, contractonan di duracion specifico, suavisa e ley di retiro, kita e estorbonan pa tuma trahadonan di afo, elimina e reto pa hobennan haya trabao mientras cu alabes mester para e practica pa pone muchanan traha ta inclui den e analisis cu mester produci proposicionnan y manejo. E rapport final mester ta cla pa 1 di Maart 2022, y ta den man di Hulanda y Aruba.

Segun e landspakket mester actua contra economia informal y di mesun forma, actua contra trahamento di forma ilegal. Pues lo mester determina ainda con grandi e economia informal ta y kico mester haci, pero bao tur circunstancia mester evita cu ta laga personanan stranhero sin permiso participa na actividadnan laboral. Pa determina esaki tin investigacionnan tumando luga y un plan di accion multianual mester ta cla pa 31 di Maart 2022. A dicidi pa hala e fecha aki mas atras cu tabata e intencion originalmente pa motibo di e complejidad di e tema y di e diferente actornan. E trabao aki ta den man di Aruba.

Di otro banda, Hulanda y Aruba a traha hunto den un grupo piloto riba e reforma di e mercado laboral y e investigacion na e estructura di siguridad social y pa 1 di Maart 2022 mester presenta su rapport. E pensamiento ta cu e estructura di siguridad social lo haya un funcion di actividad, unda cu e stimulonnan necesario lo percursa tambe pa asina yama 'vangnet' social cu ta adecuado.

Pensioen y edad di 66

Segun e landspakket, Aruba lo hisa edad di pensioen cu un año, esta 66, na 2025, a lo menos cu investigacion muestra cu e fecha no ta realistico y cu mester bin cu proposicionnan alternativo cu tin e mesun efecto presupuestario. Un instituto economico independiente cu COHO lo nombra den deliberacion cu Aruba, lo pone riba papel kico ta e efectonan structural pa e presupuesto di e fondonan, y si nan ta por keda sigura pago di pensioen y brinda siguridad social si hisa edad di pensioen na 66 (na 2025) of hasta si mester hisa e edad pa medio di conecta esaki na expectativa di bida. E instancia aki lo haci proposicionnan alternativo, cu Hulanda y Aruba lo mester analisa hunto y determina con ta duna nan contenido. No tin un fecha pa e proceso aki, sino a dicidi pa hala esaki pa e siguiente agenda di ehecucion.

E palabracion tambe ta cu mester promove empresaria y clima di inversion, unda entre otro ta optimalisa e proceso di duna permiso, baha gasto di haci negoshi y elimina burocracia. Mester bin ainda cu proposicionnan pa cambio di ley pa e area aki. Ya caba a revisa e ley y reglanan existente e luna aki. Aruba tabata encarga cu e proceso aki, incluso e digitalisacion di procesonan entre otro e manejo di tereno. E reportahe final riba e cobransa pa permisonan y e sistemanan relevante mester ta cla pa 15 di Maart. Y Gobierno mester tuma un decision pa Mei 1, 2022.

Fundacion Movimento ta Bida cu diferente proyecto pa adultonan mayor keda semper activo



Fundacion Movimento ta Bida ta un fundacion cu tin como meta yuda adultonan mayor, 60+, ta mas activo den diferente area di nan bida. Sra. Rosa Leon, Toegepast Gerontoloog y lider di e proyecto Hunto Grandi, Grandi Hunto di e fundacion ta elabora un poco mas ariba tur loke e fundacion ta haci y kico e proyectonan cu nan tin ta encera.

Adultonan mayor ta e doelgroep mas grandi cu tin aworaki na Aruba, Sra. Leon ta indica, y te cu e di dos kwartaal di aña pasa, Aruba tabata yegando casi 26 mil adulto mayor. Esaki ta significa cu e poblacion di adultonan mayor ta esun cu ta birando mas grandi y en realidad ta esun cu ta dominando aworaki.

Sra. Leon ta splica cu e proyecto Hunto Grandi, Grandi Hunto ta un proyecto di Cede Aruba unda cu e meta principal pa trece e hendenan di 60 aña bay ariba mas activo den sociedad y busca wak cual ta e necesidadnan cu ta reina eyfo. Cede Aruba a acerca Fundacion Movimento ta Bida, door cu e fundacion tin diferente gruponan di 60+ activo rond di Aruba.

E proyecto Hunto Grandi, Grandi Hunto a cuminsa dos aña pasa y Sra. Leon ta splica cu prome cu nan a cuminsa cu e actividadnan, nan a haci un encuesta pa wak cual ta e necesidadnan, cuanto adulto mayor tin y a base di esey nan a saca un top cinco di actividadnan.

Un di e actividad mas grandi y exitoso, segun el a señala, ta e actividad di desaroyo continuo y digital. E meta di e actividad aki tabata pa 28 adulto mayor siña diferente cos tocante tecnologia, unda cu despues nan mester traspasa e conocimiento cu nan a adkiri durante e curso, pa otro adultonan mayor

“E bon di e proyecto aki ta cu el a cay net den temporada di Covid-19 unda cu hopi hende no tabatin contacto social cu otro, y pa medio di sa con pa traha cu un WhatsApp of sa con pa busca diferente informacionnan online, e la facilita y habri porta pa e adultonan mayor cu no tabatin mucho conocimiento di tecnologia digital”, el bisa.

Sra. Leon a indica cu e tabata un proyecto di tres fase unda cu a traspasa e conocimiento na otro adultonan mayor y pa otro aña e proyecto lo bin atrobe, pero por ta den un

otro forma, pasobra nan ta wak e necesidad door cu tecnologia ta avansando rapidamente.

Un otro proyecto exitoso cu Fundacion Movimento ta Bida tin ta un proyecto di agricultura, Hofi den bario 60+. Esaki, Sra. Leon ta splica, ta den conhuntro cu Cas Shabaruri cu a duna nan un pida tereno den nan mesun tereno. E hofi a wordo inaugura aña pasa y nan a cuminsa crea un hofi unda cu tur hende cu tin interes of tin necesidad di cosecha, nan lo por usa esey pa tuma nan tempo y cosecha y traspasa conocimiento di agricultura pa otro.

“Esey ta un proyecto cu a cuminsa e tempo ey, pero ainda ta activo. Nos a wak cu e evolucion di e hofi a bira basta grandi te cu nos ta trahando den conhuntro cu Rancho. Nan tabata e prome Stichting cu nos a bende casi 31 mata na prijs super barata pasobra un kier yuda otro. Nos no kier genera placa, pero nos mester bende pa nos por cubri nos mesun gastonan”, el a agrega.

Leon a enfatisa cu e hofi ta habri pa tur hende. Na principio e hofi tabata pa adultonan mayor, 60+ solamente. Pero e fundacion no kier limita un persona cu ta menos cu 60+ cu kier ta social den e parti ey y aworaki e ta un hofi cu grandi y chikito por bay y disfruta.

Pa aña nobo, Leon ta señala, nan ta bay enfoca ariba e persona mes. Ta bay tin proyectonan pa e cuidadornan tambe, pasobra tin hopi adulto mayor y tras di e adulto mayor sigur tin un of dos persona cu ta cuid’e. E meta ta pa yuda e cuidadornan tambe desaroya nan mes, nan fortalece nan y yuda nan socialisa tambe.

“Dus otro aña nos ta bay enfoca mas riba personalidad, con abo por ta fuerte riba bo mes pa bo por brinda un adulto mayor of un adulto mayor brinda un otro 60+ e calidad di bida y purba yud’e pa e por di un of otro manera ta activo den sociedad, cual ta e meta principal”, el a bisa.

“E adulto mayor di aworaki no ta mescos cu esun di 20 of 30 aña pasa y p’esey mi ta yama nos proyectonan innovativo pasobra nos ta trece in-

novacion den cada proyecto y innovacion kiermen actualidad. Y nos ta purba di hinca algo cu nan ta conoci cune pero na mesun momento hinca algo actual cu nan por ta actualisa cu local cu ta pasando rond di mundo tambe”, Leon a agrega.

Pandemia di COVID-19 a afecta tur hende rond mundo, pero e grupo mas vulnerable pa e enfermedad ta e grupo di adultonan mayor. Pero esaki no a stop Fundacion Movimento ta Bida pa yuda y motiva e adultonan mayor.

“Nos prome proyecto a cuminsa den temporada di COVID-19 y e tabata un reto pasobra hopi di nan tabata den manera panico pasobra semper a bisa cu nan ta e poblacion mas vulnerabel. Pero juist nos a usa e momento ey pa motiva nan y bisa nan cu nos ta den e pandemia y e no ta bay ni pa awo ni pa mañan pero what about nos traha

riba dje y nos por duna nan tools nan cu nan por actualisa y keda den contacto cu otro pa no perde e contacto social den e temporada aki”, Leon a splica.

E ta enfatisa cu e no tabata facil, pero nan a haci e adaptacionnan necesario pa por a sigui ofrece nan proyectonan na e adultonan grandi.

Por ultimo Sra. Leon a indica cu Fundacion Movimento ta Bida ta motiva e adultonan mayor pa ta activo den sociedad y si tin un grupo di 10 adulto mayor cu kier lanta un grupo pa haci diferente actividadnan recreativo of social ariba nan mes, nan por ofrece e guia pa yuda nan y pa medio di CEDE Aruba nan por ofrece ayudo nan financiero pa nan por lanta nan grupo. “Esey tambe ta algo cu nos ta promove, pa bo mes ta activo cu bo mesun grupo y nos ta duna bo e push pa bo por haci esey tambe”, el a finalisa.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte

Sandra Loefstrop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Eltienne Yarzagaray:

“Pa mi, mi profesion como docente y profesion como cantante ta mescla hopi bon”

Eltienne Yarzagaray ta conoci na Aruba pa u carera musical gospel y Eltienne ta docente tambe na Sint Paulus School. Eltienne ta conta Bon Dia Aruba con su carera den e mundo di musica a cuminsa y con e ta combina su dos mundonan pa yuda mehora enseñansa di su alumnonan.

Di chikito Eltienne a lanta den un cas hopi musical. E ta conta cu su mama tabata un drummer y semper el a gusta canta y semper e tabata gusta participa den e presentacionnan di scol. Den su hubentud su a bida a cambia hopi pasobra el a pasa den un infancia hopi fastioso door di e divorcio di su mayornan y esaki a haci un impacto ariba su bida.

“Mi a encontra mi mes sirbiendo Señor y esey a yuda mi hopi mes pa mira bida full diferente. Prome mi tabata echt kere cu mi no lo bay tin un futuro exitoso y conociendo e caminda ey a duna mi un proposito y mi a bisa Dios cu mi lo bay duna tur mi talento, tur loke mi tine pe”, el a bisa.

Cu 13 aña Eltienne a cuminsa skirbi su cancionnan y el a cuminsa bay les di piano. E ta conta cu esey a yudele den su carera musical y cu 19 aña el a saca su cancion, Amor di un Tata, y for di e tempo ey su carera musical gospel a cuminsa. Hunto cu un ekipo el a realisa diferente produccionnan y asina el a haci dife-

rente conciertonan rond di Aruba y tambe internacional.

“Pa mi e ta un exito grandi. Mi a gana diferente premionan y esey tabata pa mi hopi grandi pasobra mi nunca no a pensa mi carera como musico ta bay ta asina grandi. Pero no esey so, impactando hopi hende den un forma positivo tambe”, el a menciona.

E ta sigui conta cu mientras e tabata siña toca piano el a dicidi tambe pa habri su mesun scol di musica y asina duna muchanan les di piano. “Mi tabatin hopi mucha, mas cu 40 alumno y eynan a cuminsa algo den mi cu mi ta gusta siña hende algo, mi ta gusta siña hende algo nobo”, Eltienne a agrega.

Despues di caba scol na Aruba el a dicidi di bay Hulanda y sigui su estudio den Sociale Pedagogische Hulpverlening, un profesion un biaha mas pa yuda hende. Pero den esey el a cambia carera y el a bay studia teologia cual tabata algo hopi interesante pe. Pero na final su destino tabata pa bin back Aruba y studia pa docente di scol.

Eltienne tin 7 aña dunando les, pero e no ta algo cu semper e tabata sa cu el lo bay haci. E ta conta cu su bisawela, ora e tabata chikito, tabata bis’e cu el lo bira un meneer di scol ora cu e bira grandi. Pero e mes nunca no a pensa mes cu el lo bira un meneer di scol. E ta bisa e tabatin otro visionnan pa su bida, pero door cu e gusta yuda hende,



inspira hende y siña nan cos nobo, e profesion di docente ta perfecto y ta marca tur e lista cu e tin.

“Tin biaha mi a puntra Dios dicon mi infancia tabata traumatico, pero tur cos den bida mi ta compronde cu tin un liña pakico tur cos ta pasa y trahando den enseñansa mi a bin realisa pakico, pa mi por sinti hopi di loke e muchanan ta sinti of ta pasa aden. Mi por compronde nan, mi por papia cu nan y pa mi esey tabata un contesta ariba e pregunta cu semper mi tabatin, pakico”, el a agrega.

Eltienne ta gusta trece musica den su lesnan. E ta conta cu pa su ultimo examen el a haci un investigacion di musica den enseñansa y el a haci su tesis ariba e parti di influencia di musica ariba e muchanan. El a haci diferente proyectonan, treciendo diferente metodonan con por involucra musica den klas cu e muchanan.

“Esey tabata algo hopi great pa mira con bo por cambia un les usando e musica. Bo ta yega mas cerca di haya e atencion di e muchanan y tur dia nos ta haci diferente ehercionan musical y esey pa mi ta algo cu mi ta gusta masha hopi mes. Despues di cada les nos ta haci algo leuk cu musica. Pa mi, mi profesion como

docente y profesion como cantante ta mescla hopi bon. Mi ta gusta esey y mirando back, semper mi muchanan tabata involucra cu hopi cosnan musical”, el a conta.

E ta splica cu aworaki nan ta treciendo hopi innovacionnan den enseñansa y semper el a wak cu e mucha mester por desaroya a base di loke cu e ta gusta, cu e tin gana di bay scol y e tin gana di siña a base di su curiosidad. Eltienne ta encarga cu “Wereld Orientatie” cu ta un enseñansa innovativo y e ta conta tambe cu nan ta preparando pa e aña aki cuminsa cu un Leerorkest. “Nos a haya tur nos violin, tur nos celonnan, nos a haya nos drums y e aña aki ta bay ta hopi leuk musicalmente”, el a expresa.

Por ultimo, Eltienne ta manda su mensahe inspirador pa henter comunidad di Aruba: “Mi mensahe pa comunidad ta pa tuma curashi pa haci bo soñonan bira realidad. Tuma curashi pa por alcanza e ambicionnan, pensamiento, bo logronan cu bo kier logra. Djis tuma e prome stap y poco poco, stap pa stap bo por yega na loke bo ta gusta. Mi gran deseo ta pa pueblo di Aruba por alcanza tur e soñonan cu nan ta pone nan dilanti y pa nan tin un di e miho añanan cu nan por experiencia”.



Presidente di parlamento Edgar Vrolijk

Parlamento a trata 52 reunion

Lo habri januari na zero wardando contestanan di gobierno



Den 2021 Parlamento di Aruba tambe tabatin su retonan. Presidente di parlamento Edgar Vrolijk ta un presidente di parlamento nobo di Aruba y a drenta dia 29 di juli y den e di dos siman di september a oficialisa e puesto como presidente di parlamento.

Asina cu a sinta como presidente un di e retonan di mas grandi ta pa conscientisa pueblo, pero tambe pa conscientisa tur esunnan cu ta forma parti di parlamento cu tin regla. Parlamento tin un reglament van orde cu a verwater hopi aña y cu e la bira un custumber, pero esey no ta e intencion y mi persona como presidente di parlamento actual no ta desea pa e mal custumber ta bira un custumber.

P'esey mes a cuminsa di nobo y a cuminsa cu e reglanan. Banda di esaki a haya diferente retonan manera na momento cu gobierno a cay despues a bin campaña unda cu tin diferente metanan a keda para. Na momento cu esey a pasa a trata di atende tur ley cu tin pendiente of cu no a ser procesa pa por a procesa nan, e tabata un trabao basta grandi, pero cu a logra yega na e meta pa fin di aña cu tur ley a keda atendi.

Sinembargo esaki no tabata

posibel solamente pa e parlamentarionan, pero pa tur trahadonan di parlamento cu a traha oranan largo pa asina parlamento por a atende cu tur e procesonan y tur ley cu a drenta y a percura pa nan cana nan caminda.

Segun presidente di parlamento na e momentonan aki e leynan cu tin den parlamento ta leynan cu na ultimo ora na momento cu practicamente reces a drenta no tabatin espacio mas pa atende cu nan, pero nan lo keda atendi asina cu aña habri. E COVID sigur a hunga un rol importante pa loke ta trata e trabao den parlamento, asina cu a sinta como presidente di parlamento a trece un punto hopi importante pa e parlamentarionan, no por ta asina cu mester tin quorum pa por sigui traha.

A bin cu un proposicion unda cu a pidi e 21 miembro nan den parlamento pa por haci cambio na esaki unda cu por uza plataformanan digital mirando cu den tur camber por scucha reunion y p'esey mes a bin cu e proposicion pa e firmamento ta conta como presencia den parlamento. Esaki ta pone cu na momento di votacion of mester papia por drenta e sala di parlamento sin ningun problema, pero loke ta di lamenta cu ningun hende no a bay di acuerdo

cu e proposicion aki debi cu e politica ta keda mal hunga, presidente di parlamento Edgar Vrolijk a duna di conoce.

Segun Presidente awo cu por mira e situacion mas miho e ta perhudica procesonan unda cu sin corum no por tin reunion y esaki ta stanca e reunionnan. P'esey mes e deseo ta pa cambia e reglament van ordo. Segun presidente di parlamento si mester mira Corsou ya caba nan ta cambiando e reglament na ordo y aki un biaha mas Aruba ta keda atras.

Banda di e cambio aki cu ta desea di ehecuta parlamento mes a trata 52 reunion cu ta trata di 16 Openbare Vergadering (OV) a keda trata hopi leynan grandi cu a keda pega, pero tur a keda trata pa asina caba cu e proceso.

Tambe tabatin 15 Openbare Bijeenkomst (OB) cu a keda trata. Den totalidad tabatin 52 reunion cu a keda trata y cu a cana tur e procesonan y lo habri un januari unda cu lo cuminsa riba zero wardando contestanan di gobierno.

Hopi di nos no sa e proceso cu e leynan aki ta tuma, segun presidente di parlamento e ley na momento e yega parlamento e ta bay un comision central y ta haya 2 siman minimo pa parlamentarionan prepara nan mes pa asina nan

haci pregunta, na momento cu esaki sosode tur e preguntanan ta bay gobierno y e tarea di gobierno ta pa contestanan back. Na momento cu gobierno contesta tur e preguntanan na parlamento e ley ta cla pa bay un Openbare Vergadering (OV), pero aki tin algun ley cu no a keda manda back cu e contestacion nan y aki e reunion den parlamento no por tuma luga.

Parlamentarionan hopi biaha kier hunga politica y nan ta reclama cu ta pone reunionnan tras di otro, pero e realidad ta ya caba e parlamentario ta cla pe mirando cu su preguntanan a bay caba pa e minister y te cu ta haya contesta back y lo mester dies keda trata den sala di parlamento.

Un otro reto cu tambe a haya den 2021 ta e comisionnan unda cu tabatin hopi discusion kende ta bira presidente, pero lamentablemente parlamentarionan ta lubida di uza nan hermentnan den parlamento. Segun presidente di parlamento e comision por yama full e grupo cu a traha e ley, nan por bin splica con e ley ta hinca den otro y asina cada parlamentario ta comprende mas e esencia y asina por tin un miho calidad di debate, na momento cu tin un calidad di debati ta impedi insultonan personal den par-

lamento. Presidente di parlamento ta lamenta cu te ainda den e epoca aki parlamentarionan no ta debati na nivel y ta bay na ken ta famia di ken siendo cu nada di esaki no tin nada di haber cu e ley cu ta keda trata den parlamento na e momento ey.

Parlamento di Aruba ta e organo di mas halto y e respet mester keda na momento cu ta trata un ley, e nivel di e parlamento mester ta halto y no ta paso di ta un parlamentario mas bunita, cu ta grita mas duro of cu ta mas popular, ofende hende mas duro actualmente ta esun cu ta haya mas elogio na e momentonan aki. Esaki ta papia hopi di e mentalidad cu ta biba.

Segun presidente di parlamento e situacionnan aki ta hopi di lamenta unda cu ta laga nos mes wordo guia via hopi mercadeo, fama y populismo. Hopi biaha loke nos ta mira ta haci nos contento, pero loke cu tin den un cabes di un persona ta esencial y esey ta locual cu mester refleha den un pais hende cu capacidad pa guia un pais y no wak esun cu ta mas bunita of cu ta bisti mas bunita, pero e principio di e persona.

Loke cu no por laga afo ta cu pandemia a haci un daño hopi grandi tur caminda y den e caso aki na parlamento tambe, sinembargo ta sinti cu parlamento a atende cu e topico di pandemia hopi bon y gobierno tambe a bin parlamento varios biaha y splica e situacion cu tin. No ta solamente gobierno a traha riba e parti aki, pero tur e profesionalnan cu a yuda gobierno dunando gobierno conseho. Sinembargo por a mira e fruto di e decisionnan cu a keda tuma unda cu Aruba a pasa den duro pero no a cay den dip manera e otro paisnan.

Un danki na tur e profesionalnan cu a haci un tremendo trabao y cu ta premira cu 2022 lo ta un miho aña pa Aruba unda cu ya caba ta mira cu turismo ta haciendo su impacto positivo aki na nos pais. Presidente di Parlamento ta desea henter pueblo di Aruba un bon cambio di aña y cu aña 2022 ta un miho aña pa nos tur y cu hunto nos sa di hiba Aruba dilanti.

Asina bon... nos Papiamento ta...? *Reforza, enforsa, reenforza...?*

Den nos column di Papiamento pa e siman aki, atencion pa palabra cu nos ta adopta for di diferente idioma y ta cambia den e proceso pa algo diferente, sin cu tin claridad kico ta pasando. Tin biaha e palabra adopta ta haya un contenido o significado cu no ta esun original, pero ta bin di otro idioma atrobe, y ta haya su propio bida den Papiamento.

Un bon ehemplo di esaki ta e palabra cu nos ta tende hopi ultimamente, cu ta 'enforsa' o 'reenforza' cu ta bin di Ingles: 'to enforce' o 'to reinforce'. 'To enforce' no tin nada di haci cu e palabra 'reforza' na Papiamento (o 'reforzar' na Spaño) pero ta e equivalente di 'imponer': forza o obliga cumplimento. 'Reinforce' sin embargo ta referi na e termino 'reforza' (o fortifica) y no na re-implementacion o re-imposicion, si acaso nos pensa esey. Nos ta mira regu-

larmente cu ta usa e palabra 'reenforza' como substituto pa 'reforza' o 'fortifica', algo cu nos no ta kere cu ta necesario pasobra nos Papiamento, igual cu Spaño, conoce caba tanto 'reforza' como 'fortifica' pa indica esaki.

Otro palabra cu a adopta di Ingles ta: 'relata', den e sentido di 'ta relaciona' cu algo, na Ingles 'to relate to' y 'relation(ship)'. Sin embargo, den nos Papiamento 'relata' ta existi caba y tin otro uso, esta e verbo di 'duna un relato', un relato di prensa, di duna raportahe o conta algo, por ehemplo. Ta mas simple pa keda usa e terminonan cu ta existi pa varios siglo caba, cu ta 'relacion' y 'relaciona'. Introduccion di palabra nobo pa expresa algo cu nos idioma no ta cubri ainda lo ta un enriquecimiento, nada malo den esey, al contrario. Pero introduci palabra nobo pa substitui palabra existente pasobra

e persona no ta domina su Papiamento bon, esey nos no mester.

Otro termino adopta di Ingles ta e palabra 'aplica', di 'to apply' (sustantivo: 'application') cu ta ser usa pa indica un 'solicitud' o peticion. Sin embargo, nos ta usa e palabranan ey caba den e sentido di uso, o implementacion: aplica un ley o reglamento, aplica un tecnica o metodo nobo, etc. Mester remarca cu den e caso particular aki e palabra 'apply' na Ingles ta ser usa den ambos sentido, di pidi algo o di aplica algo. Den Spaño y Papiamento te recientemente tabata usa e palabranan aki solamente pa indica uso o implementacion, y no solicita, pidi. Awendia na Spaño Latinoamericano ta scucha y lesa mas y mas di aplica pa trabao, ademas cu

e palabra 'aplicacion' ta existi pa indica un 'application' (app) den mundo digital.

Awor, di con nos ta haya e encuentro di varios termino parecido cu ta bin di diferente idioma, pero ta parece di e mesun origen? E splicacion ta den e hecho cu hopi palabra den Ingles, Hulandes, y Spaño tin e mesun origen den Latin. Esey no ta implica automaticamente cu den tur e idioma ey e contenido di e termino ta identico ainda. Ta bon pa tuma esey na cuenta ora nos ta adopta palabra. Loke si ta keda ta cu adopcion di palabra ta sucede espontaneamente pa un persona, cu o sin conocimiento di e significado di e palabra. E diferencia ta cu, contrario na pasado, awendia nos tin un tesoro di informacion na nos disposicion via internet, di manera

cu uso di cierto termino no mester sucede solamente a base di e idea (eroneo) cu e persona tin di loke e palabra significa...

Un biaha mas nos ta desea di enfatiza cu den un situacion di desaroyo grandi di comunicacion internacional no ta nada straño cu termino nobo den e comunicacion ey ta bin di tur banda. Gran parti di nos economia ta funciona como un siglo caba den comunicacion estrecho cu economia Mericano. Ta di e comunicacion ey a surgi su influencia riba administracion empresarial na Aruba. E 'aplicacion pa trabao' na cual a referi aki riba tambe ta producto di esey. Manera semper, tambe den e aña nobo bo reaccion via nos pagina di Facebook ta mas cu bonbini.

Aruba ta mira 692 caso nobo di COVID-19 segun resumen diario publica pa DVG

DVG a publica su resumen diario unda cu ta reporta tocante e desaroyo di COVID-19 na Aruba.

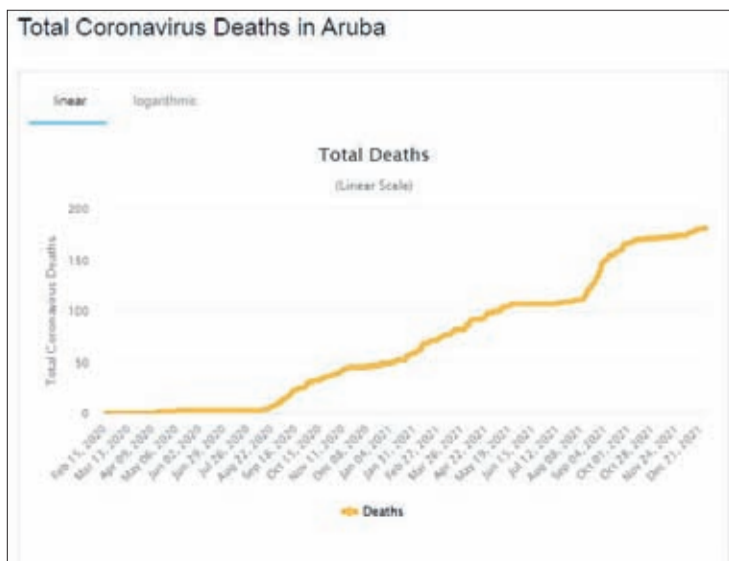
Segun e resumen aki, tin un total di 38 persona cu a recupera y un total di 692 caso nobo di COVID-19 cu a keda registra, di cual 85 no ta residente.

E cifranan aki ta representa un tasa di positividad bao di nos residentenan di 59 por ciento. Esaki ta aumenta e cantidad di casonan activo di COVID-19 na 2769, mientras cu e cantidad di fayecidonan

relaciona cu COVID-19 ta permanece 181.

E datonan ta ilustra casonan nobo di coronavirus cu un averahe semanal di 365 caso pa dia, y un averahe di tasa di positividad semanal di 47 por ciento pa dia.

Den hospital na Aruba tin un total di 7 persona interna di cual tin 2 den unidad di cuido intensivo, tambe yama ICU y 5 riba piso general. Den exterior, especificamente Colombia, tin actualmente 3 persona interna den ICU y ninguno (0) riba piso general.



**Appreciable cliente,
 En conexión cu e situación di
 e virus Covid-19, Caribbean Speed Printers
 kier a pidi cooperacion di tur cliente
 pa hasi uso di nos sistema di email:**

noticia@bondia.com

news@arubatoday.com

aviso@bondia.com

accounting@bondia.com

info@bondia.com

**Tambe kier a recorda tur cliente pa hasi pago
 online riba e siguiente cuentanan:**

Aruba Bank # 332668

CMB #23951903

RBC #13307728

Brazil: Ex-hues Moro ta denuncia atake di noticianan falso prome cu campaña electoral cuminsa



(EFE) – Ex-hues y precandidato presidencial Brasileño, Sergio Moro ayera diahuebs a afirma cu aunke campaña electoral di 2022 no a cuminsa

ainda, e ta sufri di un atake di noticianan falso, den cual ta acus'e di faborece e mandatario actual, Jair Bolsonaro, di ken e tabata su minister di Husticia.

“Campaña ni sikiera a cuminsa, pero tur dia ta crea ‘fake news’ den mi contra. Nan a purba di asocia mi cu Odebrecht, awor nan ta acusa mi di cambista (Alberto Youssef), Moro a declara den un video publica riba su Twitter y cu di manera lihe tabata extende na rednan social.

Youssef, apunta como e cambista principal di operacion anticorupcion ‘Lava Jato’, comanda pa Moro, el a recorda cu como hues di Lava Jato cu e tambe a ordena prizon pa ex-presidente Luiz Inacio Lula da Silva, ex-hefe di diputado Eduardo Cunha y ex-gobernador di Rio de Ja-

neiro Sergio Cabral, entre otro.

“Mi a haci cu hopi hende a bay prizon. Semper pa corrupcion y labamento di capital”, Moro a conclui na e video, sin menciona cu asina como el a ordena prizon di Youssef tambe den su calidad di hues anticorupcion el a crea dos acuerdo di acusacion premia den cual e cambista a ser beneficiario cu un reduccion di castigo.

E video a ser filma un dia despues di un entrevista di Moro na Radio Capital y den cual el a afirma cu ken a “combati PT (Partido di

Trahadonan) di un forma hopi mas efectivo tabata Lava Jato”.

Despues di su afirmacion, Moro a reacciona y a aclaria cu Lava Jato “apenas a descubri skemanan di corrupcion y a mustra loke PT ta berdaderamente”.

Moro a sali di gobierno for di año 2020 despues di un intercambio di acusacionnan cu e presidente, den cual e ex-hues a bisa cu e mandatario kier a interferi den comando di Polis Federal, ta parce cu pa beneficia e senador Flavio Bolsonaro, su yiu mayor cu ta wordo investiga pa corrupcion.

Colombia: A haya siete persona morto na Putumayo

(NTN24) – Autoridadnan Colombiano a haya e curpanan sin bida di siete persona na un zona rural di departamento di Putumayo (sur) den un hecho cu autoridadnan ta atribui na enfrentamentonan entre disidencia di FARC, den cual habitantenan ta señala un masacre di un grupo arma cu a provoca e desplazamento di fami-

anan indigena. “Tabata na e sector di grupo 48 realizando un reunion festivo y den e aldea ey, e grupo di Carolina Ramirez a haya un golpi, loke a laga e ases-

inato di siete persona integrante di e gruponan aki”, e comandante di Comando Conhunto number 3, general Edgar Alberto Rodriguez a bisa.

Segun e oficial, e enfrentamento a tuma luga na aldea Bellavista cu ta forma parti di municipio di Puerto Leguizamo, na frontera cu Ecuador y Peru y cu tin poblacion di comunidadnan indigena. General Rodriguez a señala cu entre e mortonan “no tin ningun indigena cu ta forma parti di e comunidad” y cu tur e victima mortal ta hende homber.

E version di e oficial ta uni na esun di Asocion di Autoridadnan Tradicional y Cabildo di Pueblonan Indigena di municipio di Leguizamo y Alto Resguardo Predio Putumayo (Acilapp), cu a denuncia cu siete persona a ser asesina.

Segun e asocion ey, violencia a provoca e desplazamento masivo di 35 famia indigena conforma pa 120 persona di e pueblo Murui Muina cu a bay te Puerto Leguizamo y otro zona di frontera pa “salvaguardia nan bidanan y integridad fisico”.



Di otro banda, rapport di Instituto di Estudio pa Desaroyo y Paz (Indepaz) a señala cu e año aki 92 masacre a sucede na Colombia y cu a

cobra e bida di 326 persona, asina como a asesina 168 lider social y 48 firmante di acuerdo di paz entre Gobierno y FARC.

Omicron a yega Uruguay:

Ciudadanonan mester tuma nan booster, mientras cu ta considerando e di cuater denter di mey año

(Mercopress)—Minister di Salud di Uruguay Daniel Salinas a confirma cu e variante Omicron di



SARS-CoV-2 ta den e pais, cu ta coincide cu registracion di un aumento drastico di casonan di contagio cu COVID-19. Autoridadnan ta kere cu e contagio nobo di ultimo simannan ta causa pa e variante nobo. “Loke e autoridadnan di salud a confirma ta cu e variante Omicron a drenta nos pais,” Salinas a bisa periodistanan.

El a amplia bisando cu autoridadnan di salud di Uruguay ta premia cu Omicron lo actua similar na local ta observando na Europa. Esta un aumento drastico di casonan a pesar di un campaña di vacunacion exitoso. “E comportacion clinico di Omicron ta un

poco diferente,” Salinas a bia. “E tin un periodo mas cortico di incubacion y di transmision,” cu manifestacion clinico menos notable compara cu e otro variantenan. Pero esaki particularmente den casonan cu e pacientnan tin nan di tres dosis of e booster, el a enfatisa.

Como tal, Salinas a mustra cu e paso mas importante cu Uruguayonan por tuma ta pa busca nan booster, cuater luna despues di a caba cu nan tratamiento di vacuna, di dos dosis. E Minister a bisa ta discutiendo e posibilidad pa duna un di cuater dosis den e di dos kwartaal di 2022.

Mientrastanto, Uruguay a

ricibi e prome cargamento di 50 mil dosis di vacuna Pfizer contra COVID-19 pa muchanan entre 5 pa 11. Otro 200 mil mester yega na Januari y e totalidad di 400 mil dosis mester ta entrega pa Februari 2022, Secretario Presidencial Álvaro Delgado a bisa.

Autoridadnan Uruguayo ta programa cu pa na apertura di año escolar nobo, na Maart 7, tur mucha entre e edadnan aki ta vacuna, Delgado a sigui bisa.

E campaña di vacunacion di Uruguay ta un di e miho y mas fuerte rond mundo, y a yega na 93 por ciento di su poblacion riba 12 año completamente vacuna.

Haiti: Yegada di variante Omicron na e pais mas cu probabel

(DiarioLibre) – Ministerio di Salud di Haiti a anuncia dialuna cu yegada di e variante Omicron na e pais ta mas cu probabel, door di un contexto marca pa e descuido general di e poblacion pa cu COVID-19.

“Nos sa cu autoridadnan Dominicano a revela e presencia di e variante Omicron den nan territorio, locual logicamente ta significa cu su yegada akinan ta mas cu probabel y por ta antes di loke nos ta imagina”, director general di Ministerio di Salud, Laure Adrien, a declara na Efe.

“Te cu e fecha nos no a ricibi ningun resultado cu ta confirma e existencia di variante Omicron den e muestranan presenta. Direccion di Epidemiologia ta realiza siguimientu regular di e tendencianan”, el a bisa.

El a destaca cu mester corda cu e variante nobo aki no ta muestra di ta mas mortal cu e variante Delta. “Sinembargo, e medianan di precaucion ta keda mescos, mester respetan di forma mas estricto ya cu e variante aki ta mas contagioso, y pa e motibo ey tin mas probabilidad di trans-

mision”, Adrien a bisa.

Te cu 14 di december Haiti a reporta 25.917 caso confirma di Covid-19, 4.844 persona hospitalisa, 765 morto, 22.666 persona trata y 149.088 test realisa.

Na Haiti, Covid-19 a pasa pa olvido. Ta usa tapabocanan solamente den banco y supermercado. Incluso e autoridadnan na nivel estatal apenas ta papia di Covid-19, e informacion preventivo di e enfermedad ta wordo publica poco den e medianan di comunicacion y no ta mira desinfeccion di mannan no



ningun caminda.

Mayoria di e poblacion Haitiano a rechasa vacunacion. Solamente 78.102 persona

a wordo vacuna desde cu e pandemia a cuminsa, segun e cifra comunica por e autoridadnan sanitario dia 17 di december.

Venezuela: AN di Maduro a aproba reforma di Ley Organico di TSJ



(LaPatilla) – Diahuebs 30 di december e siguidornan di PSUV a reuni na sede di Parlamento Venezolano pa discuti aprobacion di e reforma di Ley Organico

di Tribunal Supremo de Justicia (TSJ), proponi pa Maikel Moreno.

E propuesta ta apunta na e disminucion di e cantidad di Magistradonan di TSJ cu meta pa fortalece su eficiencia, eficacia y efectividad den administracion di Justicia, segun su intervencion a informa, e number dos di chavismo, Diosdado Cabello.

Den segundo lugar, Cabello a detaya cu e propuesta ta inclui designacion di e Magistradonan nobo y nan respectivo suplentenan pa Asamblea Nacional, suprimiendo

e regulacionnan vigente cu ta permiti cu despues di varios intento por designa e Magistradonan pa medio di mayoria simpel.

E acusado di Merca pa delitonan di narcotrafico a expone tambe cu e propuesta aki ta busca pa fortalece e autonomia y procedemento di designacion di Comité de Postulaciones Judiciales, aumentando di 5 pa 10 e number di personanan postula pa e sectornan di sociedad civil, den bista di e criticanan paralelo ariba composicion di e Comité, cual mester ta conforma exclusivamente

di “sectornan di e sociedad civil”.

Den e sentido ey, ta pretende aumenta e representacion proporcional di e sectornan aki pa duna respuesta na e observacion aki.

Cu e aprobacion di e reforma aki di Ley, lo inicia e procedimientonan pa e conformacion di un Comité de Postulaciones y despues, e escogencia di e Magistradonan principal y suplentenan di e salanan Administrativo, Electoral, Apelacion Civil, Apelacion Social y Apelacion Penal y di e Sala Constitucional.

Venezuela: Saime ta spera di cuminsa pronto cu entrega di paspoort na cas

(ElNacional) – Servicio Administrativo de Identificacon Migracion y Extranjeria (SAIME) ta spera cu pronto por cuminsa cu entrega na cas di paspoortnan na Venezuela y den exterior. Asina Gustavo Vizcaino, director di e institucion a comunica diahuebs manera parti di un balans ofreci di e gestion na 2021.

“Nos a haci e pruebanan necesario bao un proyecto piloto. Despues di evalua e medianan di seguridad, e ta factibel cu pronto lo por ofrece e entrega di paspoortnan na cas na usuarionan na Venezuela y den exterior”, e funcionario a señala den un entrevista cu Venezolana de Televison.

El a apunta cu e proyecto piloto aki Saime a entrega

16.640 extension na Merca, 5.016 na Colombia, 1.020 na Costa Rica, 747 na Canada, 356 na Brasil, 128 na Guatemala y 97 na Puerto Rico durante aña 2021.

El a bisa cu den luna di december a print 404 mil extension consular, 504 mil extension nacional y 81.258 paspoort Venezolano den exterior. E meta, el a destaca, ta pa print tur e documentonan solicita prome cu aña caba.

El a agrega cu 1.573.000 cedula a wordo tramita den e mesun periodo. E cifra aki ta inclui cedula di mucha, adolescente y adulto y procesonan pre-electoral.

E director di Saime a pidi tambe tur ciudadano pa acudi na e sedenan di e institucion y no serca e asina yama tram-

itadornan.

El a recorda cu dia 13 di februari di e aña aki funcionarionan di e Cuerpo de In-

vestigaciones Cientificas, Penales y Criminalisticas a detene un ciudadano cu tabata haci ofertanan fraudulentamente. E suheto, supuestamente tabata

ofrece e tramite di cedula di identidad pa 30 dollar, e paspoort pa 280 dollar y e extension pa 150 dollar.



Festival Dande Adulto 2021:

Jonathan Croes Rey y Emilenne Boekhoudt Reina di Dande 2021



Ayera a tuma luga e Festival di Dande 2021 den forma virtual pa mobibonan ya conoci di e pandemia. Minister di Cultura ta expresa palabranan di pabien y danki na tur participante, musico, compositor y areglistanan.

E resultado ta como lo siguiente:

Premiacion:

Den Categoria TIPICO:

- Prome luga: Tipico Tumba di Sabor Crioyo
- Di dos luga: Tipico Amor y Flor di Alma Folklorico
- Di tres luga: Tipico Wals di Zonido di Antaño

Den categoria PROPIO COMPOSICION:

Prome luga:

- Jonathan Croes - At'e paranda a yega
Compositor: Danilo Vrolijk
Areglista: Hubert Thiel - Danilo Vrolijk
Ritmo: Tumba
Di dos luga:
Quincy Hasham - Tik Tok
Compositor: Eugene Kelly
Areglista: Mario Kelly Jr. - Quincy Hasham
Ritmo: Tumba
Di tres luga:
Giliane Wester - Tene den laira
Compositor: Ronwayne Kock
Areglista: Denny Loefstop
Ritmo: Tumba

Den categoria DANDE:

- Damanan:
Di tres luga: 393 punto
Raquel Lampe - Alma Folklorico
Di dos luga: 410 punto
Jelisse Boekhoudt - Alma Folklorico
Cabayeronan:
Di tres luga: 410 punto
Ronwayne Kock - Grupo di Amigo
Di dos luga: 440 punto
Jason Kelly - Sabor Crioyo

REINA DI DANDE 2021 : 430 punto

Emilenne Boekhoudt - Sabor Crioyo

REY DI DANDE 2021 : 512 punto

Jonathan Croes - Alma Folklorico

Minister Xiomara Maduro tabata presente y tabata tin e honor pa corona nos Reina di Dande 2021 Emilenne Boekhoudt y Rey di Dande 2021 Jonathan Croes. Pabien na e ganadornan, finalistanan y tur participante y danki pa sigui sostene y mantene nos cultura y tradicion di dande bibo.

Palabra di danki tambe na Fundacion Cultural di Festivalnan Folklorico, Aruba.TV, High Performance, tur sponsor, prensa y tur boluntario.

Advertorial

Aruba Bank ta felicita Rey y Reina di Dande 2021

Aruba Bank, e banco di Aruba, ta orguyoso di por aporta na nos cultura sosteniendo e Festival di Dande 2021.

Aruba Bank a contribui den forma financiero pa por premia tur e ganadornan. Pabien na nos Reina di Dande Emilenne Boekhoudt y Rey di Dande Jonathan Christopher y tur otro participante.

E Festival di Dande a tuma luga den un forma virtual y a conta cu un participacion grandi di damas y cabayeros cu a competi pa e corona manera ta e tradicion di tur aña.

Pabien na e organisadornan y danki na tur esnan cu ta mantene nos cultura bibo.



Aña Nobo Y Nos Dande

Celebracion di Fin Di Aña y bon deseo pa Aña Nobo

Bispo di Aña Nobo ta e inicio di un bunita tradicion cu ta sigui te 6 di januari cu ta Dia di Tres Rey. Despues di Pasco di Nacemento ta prepara pa Aña Nobo.

Aña Nobo tabata hopi simpel compara cu awendia. Nos hendenan tabata mata un carne of un porco p'asina tin bastante cuminda pa e dianan di fiesta. Casi ningun hende ta bay drumi bispo di Aña Nobo.

Ta celebra Aña Nobo cu musica y hopi cuminda manera sopi bestia chikito y tambe stoba di bestia chikito. Nan ta tuma algun betro y saborea nan cuminda crioyo. Hunto cu esaki no por falta un pida 'boyo', traha di maishi rabo, cual tabata un tradicion bieu.

Esakinan ta ser ofreci na e bishitanenan cu un bon deseo na tur esnan cu yega na e cas.

E Arubiano tabata gusta cuminda sala y tabata un tradicion grandi durante cambio di aña cu mester tin carnisa of suls y un sabroso cos di pasa boca pa bishita inespera p.e. E fiesta y ambiente ta sigui te den oranan di mainta. Un di e bebidanan cu ta ofrece durante Pasco y Aña Nobo ta chuculat'i pinda, cu tabata sirbi cayente y no tin chuculati den djc.

Imagina bo cu ta 1883, cien y pico aña pasa, mas o menos 11:30 p.m., mey ora prome cu mey anochi, den e hogar Arubiano na mas of menos e ora ey, e mama lo ta bariendo e cas, maske cu e tabata limpi caba. Tambe tabata senca e cas pa core cu mal spirito di e aña bieu. Tabata habri tur bentana y porta pa mas of menos dos minuut prome cu mey anochi y cada miembro di famia ta bay para pafu dilanti porta di cas pa yama bonbini y pa ricibi Aña Nobo door di scucha e sonido di klok di misa, un tiro di scopet of te hasta un dinamiet. Otronan ta bay misa di mey anochi, bin cas y warda bishita di famia.

Awendia bispo di Aña Nobo kiermen un anochi di tira klapchi sin fin, unda cu bo bira, prome cu e pandemia, restaurantnan cu nan specialidadnan y hopi fiesta pa atende. Dianan di fiesta y celebracionnan ta parti di e cultura Arubano. Tiramento di klapchi ta cuminsa un siman prome cu Aña Nobo pa anuncia cu e aña ta bay cabando y otro ta cuminsa.

Despues cu Lago Oil & Transport Co. Ltd. a bin, esnan di San Nicolaas y vecindario tabata warda riba un ansha e barconan mara na waf pa zona nan pito net 12or y mey anochi. Tur hende ta desea otro un Bon Aña, bay paden y dal un betro y algun coy come. Aki sea nan ta spera riba un Dande of bay bishita famia di mas cerca, specialmente tuma bendicion di e wela y/of welo. E bishitanan aki



ta sigui henter dia.

Asina ora di mainta habri e dia ta sigui mescos cu Pasco ya cu e hendenan tabata lanta tempran y prepara pa bay misa. Despues fiesta ta cuminsa y tabata cuminsa bishita otro.

E diferencia grandi entre Pasco y Aña Nobo tabata, cu ta compana e actividad cu bebida y bailamento.

E dushi di e temporada aki ta cu ta na Aruba so nos ta celebra esaki asina y nos tin nos Dande.

Mientras cu e hendenan tabata come y bebe, hende muhe generalmente tabata sinta den sala of hadrey di cas y e bebida tabata coecoei y ponche crema. Mientras cu e hende hombernan ta sinta den cura combersa y conta chasco, leu a leu e teblachi ta pasa rond cu e betro. Nan tabata dal nan betro di rom y 'Jenever' (Yanefro). E musiconan ta pasa bishita bisiaña cu nan instrumentonan musical pa ofrece e 'Dande' tradicional. Esaki tabata y ta un bendicion caminda cu solamente un cancion pa e ocasion ey.

Nan ta pasa di cas pa cas p'asina ofrece nan miho deseo pa e Aña Nobo, cantando e 'Dande'. Naturalmente nan tabata bon ricibi y e hendenan tabata tira placa (cen, placa gay, cepelin, depchi, diesplaca, un patin, etc.) y tambe boyo den e sombre.

E musiconan por a sinta come y bebe algo. E custumber aki nos ta yama 'piki punta' (di punta pa punta). E grupo tabata cuminsa toca despues di tiro di dia 31 di december y ta sigui cu esaki te cu dia 6 di januari, Dia di Tres Rey. Den e paranda ora algun musico ta sinti nan mes cansa, e tempo aya tabata dal un comi di sopi di bestia chikito y ta sosega den veranda di e

cas, pa despues sigui cu e paranda di Dande. Esaki ta un dushi temporada, y tradicion unico y bunita den nos cultura Arubano.

Awendia otro tradicion ta e cendemento di pagara net prome cu e habrimiento di aña sea na cas of e negoshinan pa ceramento di aña. Tur esaki ta pa core cu mal spirito, e fucu y trece bon suerte.

Un di e folklore di mas bieu di Aruba ta nos Dande cu afortunadamente ainda ta existi den cierto barionan. E serenata of paranda aki a casi perde su balor y existencia pa motibo cu generacion nobo no a siña di aprecia esaki. Ki tempo e Dande a cuminsa, ningun hende por bisa cu exactitud, pero e por ta data di 1863 y no sa kende ta autor di e letra y musica. Pero cu tempo el a bira hopi popular di comienso di siglo 19. Asina cu Aña Nobo habri, varios grupo di musiconan ta sali pa duna e bendicion na casnan di famia, bisiaña y amigonan. Sigur tur esnan cu ta desea di ricibi nan Dande.

E instrumento uza tabata y ta Fio (violin), triangulo, tambor, wiri, despues tin mas compana, esta e guitarra, cuarta, acordeon, madolin, e tambu. E musica y alegria ta cuminsa na porta cu e cantante pidiendo permiso pa drenta cas y Dios su bendicion pa e famia deseando cada miembro di famia. Cuminsando di e cabes di cas te na e mas chikito di famia deseando cada miembro di famia bendicion, suerte, y bon salud pa e aña nobo.

E otro integrante di grupo y e cantantenan ta responde den coro e "Ay Nobe" despues di cada deseo, mientras e cantante ta pasa su sombre pa un gesto. Antes ta cuminda ta wordo poni den e sombre, pero awendia esaki a cambia pa placa. E placa no ta

parti di e tradicion mes, sino cu tempo el a bira un custumber. E Dande di Aruba ta berdaderamente e tradicion real pa motibo cu ningun otro isla den Caribe tin e tradicion aki.

Ta ser bisa cu e palabra Dande a bini di e palabra na Spaño 'Dandare' cu ta nifica bay den un paranda di un luga pa otro. E letra (lirico) ta varia un poco dependiendo cuanto miembro di famia ta presente na e cas, como cu e lirico den actualidad ta duna un bon deseo, y menciona e persona su nomber y desea un Bon Aña yen di bendicion, salud y prosperidad.

E cantante mester demostra e habilidad pa improvisa, mientras placa ta wordo tira den e sombre pa suerte y bon suerte. Despues di e Dande, e grupo ta canta un para di pieza mas y e doño di cas ta ofrece algo di bebe y come. Manera menciona prome y asina e grupo di Dande ta sigui di cas pa cas di famia, amigo y conocinan. Pueblo di Aruba por ta contento y agradecido cu ta danki na Sr. Harry Croes y su fundacion cu a bini cu e Festival di Dande cu e aña aki ta su di 48 biaha cu esaki ta ser presenta pa e adultonan y asina tene e tradicion bibo. Cada aña Aruba ta conoce su Rey y Reina di Dande.

Tambe mester menciona un danki na Comision Pro Cultura cu pa 21 aña ta carga e tradicion aki bou di nos mucha y hobennan. Caminda varios di nan a cuminsa for di chikito y sigui competi den e festival di adulto...

Departamento di Cultura Aruba ta desea henter e pueblo di Aruba un dushi cera di aña y un prospero Aña Nobo 2022.

Marcos Bislip:

Conteo oficial di fin aña di Aruba cumpliendo 31 aña

Dia 27 di December ultimo e Conteo Oficial di Fin di Aña a cumpli 31 Aña di existencia cu e ta wordo conta oficialmente pa Sr. Marcos Bislip den calidad como e director nacional di conteo pa cu pais Aruba.

Y e conteo ta parti di e terreno di astronomia e ta e rotacion final di nos planeta tera ta wordo conta, pa asina completa su rotacion rond di e solo cumpliendo asina cu e aña bieu y drenta e aña nobo, pa asina cuminsa conta



Cambio den maneho di isolacion y cuarentena



Crisis Team ta participa cu despues di amplio consideracion di e diferente conseho y analisisnan a dicidi pa trece cambio den maneho di Isolacion y Cuarentena.

Na momento cu un persona haya un resultado positivo di un test pa SARS-CoV-2, e persona mester isola su mes pa 5 dia y evita contacto directo cu demas persona den cas. Su dianan di isolacion ta cuminsa conta for di e dia cu e haya su resultado positivo.

Si despues di 5 dia e persona ainda tin sintoma relata na Covid-19, e persona mester mantene su mes den isolacion te ora cu e no ta sinti sintomanan mas. Mester yena e formulario cu a ricibi den bo e-mail na momento cu bo completa 24 ora sin sintoma.

Tur esnan cu ta biba cu e persona den cas mester bay den cuarentena pa 5 dia cuminsando for di e dia di ultimo contacto cu e persona positivo y nan mester uza tapaboca den cas na tur momento. E persona infecta tin e responsabilidad di informa esnan cu ta biba cu ne den e cas di esaki. E protocol isolacion y cuarentena ta inclui den e e-mail cu ta ser manda pa e persona positivo. Tene cuenta cu Departamento di Salud Publico no lo tuma contacto cu bo ni cu esnan cu ta biba cu bo den e cas.

Nos ta pidi bo encarecidamente pa uza e formulario cu bo ricibi den bo e-mail pa manda nos e informacion di tur esnan cu ta biba cu bo den cas cu mester bay den cuarentena.



di nobo su rotacion rond di e solo durante un aña normal 365 Dia y cada 4 aña na 366 Dia durante un Schrikkeljaar.

E conteo oficial di fin di aña a inicia na aña 1990 pa Marcos Bislip como astronomo y presidente di e asociacion nacional Arubano di astronomia Aruba Astro Research Int.

E conteo oficial di fin di aña ta cuminsa tur aña Dia 16 di December durante un aña normal di 365 Dia pa 6'or di atardi na e ultimo 365 Oranan di Aña y cada 4 Aña durante un Schrikkeljaar pa 5'or di atardi na 366 Ora di Aña.

E conteo ta wordo haci via

radio ariba FM y TOP FM 95.1 hunto cu Aruba Astro Research Int., centro di conteo ATSOC Aruba Time & Space Observation Center hunto cu Aruba Time & Date Working Group y Sr. Marcos Bislip ta haci e conteo.

E conteo oficial di fin di Aña 2021 a inicia pa 6'or di atardi di Dia 16 di December 2021 y ta termina ora nos drenta Aña Nobo Dia 1 di Januari di Aña 2022.

Hopi a keda pendiente si e conteo ta sigui of no pasobra Sr. Marcos Bislip a wordo afecta pa e Covid-19 Delta variante hunto cu su tata a wordo transporta y interna cu urgencia den Dr. Hora-

cio Oduber Hospital na unda ambos a lucha hunto contra e Covid-19. Lastimamente destino ta dicidi otro y su tata ta fayece y Sr. Bislip a sigui lucha y a logra sobrevivi e Covid-19 Delta variante y a logra sali di hospital pero cu un dolor inmenso na su curason pa perdida di su tata stima.

Esaki a pone cu hopi a kere cu e conteo no ta sigui pero e conteo ta sigui paso semper tata di Marcos tabata sigui e conteo hopi di cerca y a bisa Marcos sigui cu e bon trabou di e conteo paso semper e la apoya Marcos pa cu e conteo y p'esey Marcos a sigui cu e conteo aunke na final e ta bay ta hopi duro e biaha aki pero Marcos ta cla pa enfrenta e



AWAWE

MINI MEGA MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

* Afl. **420.000,-**

* Afl. 320.000,- + Afl. 100.000,-
extra

Benta ta sera 6:15 pm y sorteo ta hunga 6:30 pm

HUNGA AWO

lofto

f
t
i
y
l



Accidente fuerte na crusada Sero Pita cu turista involvi

Diahuebs ultimo den oranan di atardi na e crusada Sero Pita a keda registra un accidente fuerte entre un Hyundai Accent y un Ford Edge. E SUV a keda pega den mondi debi na e impacto tabatin persona herida y pega den e accent, polis a presenta di bi-aha na e sitio pa cera caminda

y a solicita ambulancenan y unidad di brandweer. A corta porta di e auto pa saca e victima, e heridonan a keda transporta pa hospital. Polis di trafico a haci nan investigacion, debi cu tin turista abordo a solicita slachtofferhulp pa ta presente



UTV a bolter pariba di Light House: cuatro turista a keda herida

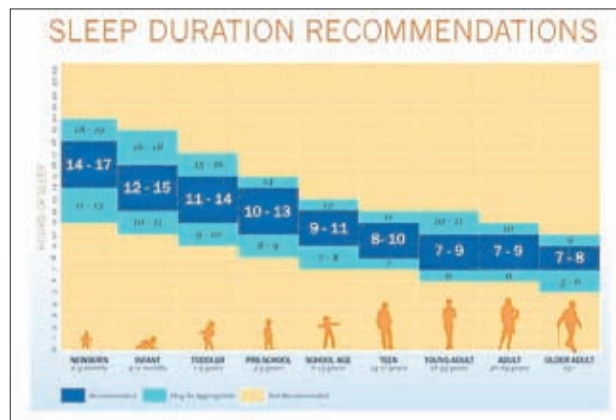
Diahuebs ultimo den oranan di mainta e caminda cu tin pariba di light house na tera cora ,turista den UTV a bolt-

er y consecuencia cuatro persona a resulta herida. Polisnan dibiaha a keda mobilisa pa e sitio. Dos unidad di am-

bulance tambe a presenta pa brinda asistencia y a transporta un persona pa hospital pa atencion medico.



IBISA: Drumi suficiente ta hopi importante pa mucha y hobennan. Tambe den dianan di fiesta!



Nos ta na porta di un otro temporada di fin di aña. Temporada pa comparti cu famia, colega y conocirnan. Momento pa gradici y celebra e bendicionnan cu nos tin den nos bida. E por ta tambe temporada di come y bebe di mas (specialmente productonan menos saludabel), move y drumi menos. Esaki ta conta pa mucha y e hobennan tambe.

Instituto Biba Saludabel y Activo (IBISA) conhuntamente cu Departamento di Salud Publico seccion Jeugdgezondheidszorg (JGZ) kier a probecha e oportunidad pa pone enfasis riba e importancia di

suficiente ora di soño pa mucha y hoben.

Cuanto ta wordo recomenda?

Pa un mucha di 3 pa 5 aña ta recomenda 10 pa 13 ora di soño.

Entre 6 pa 13 aña e recomendacion ta 9 pa 11 ora. Y pa hobennan entre 14 pa 17 aña e cantidad recomienda ta 8 pa 10 ora.

Kico ta e peligran di falta di soño pa un mucha/hoben?

Falta di soño ta crea un circulo vicioso unda cu e mucha/hoben ta sinti cansa durante dia, e tin menos energia y ta move (30%) menos. Esaki na su turno ta causa cu e ta drumi malo y ta haña mas hamber pa cosnan dushi y vet durante di dia. Un mucha/hoben cu regularmente ta perde ora di soño, tin dos biaha (2x) mas chance riba sobrepeso/obesidad.

Un mucha/hoben cu no ta haña suficiente ora di drumi, casi semper ta wak 50% mas un pantaya di un aparato electronico. Esaki por stroba nan di pega soño pasobra e luz blauw cu e pantaya ta emeti ta haci cu e produccion di e hormona (melatonine) cu ta laga bo pega soño ta baha cu 20%. Specialmente ora un mucha hunga wega electronico of ta uza un

cellular net prome di drumi. Consecuentemente e mucha por pega soño 1 ora mas laat. Pesey ta recomienda pa stop e uso di celular of computer 2 ora prome cu e mucha/hoben mester bay drumi.

Door di e falta di soño un mucha ta bay sinti mas gana di come cosnan dushi y vet y ta sinti yen menos lihe. Mucha chikito hopi biaha ta bira druk, door cu nan ta bringa e soño. Falta di soño ta causa cu nan concentracion ta bira menos.

Algun tips:

- Planea e ora di drumi door di tuma nota di e oranan cu e mucha mester drumi segun su edad (wak tabel)
- No laga nan hunga of wak un pantaya p.e. tablet, telefon of t.v. 2 ora prome cu nan mester bay drumi
- Laga nan ta activo durante dia (p.e. hunga pafo, haci deporte)
- Den fin di siman mantene e ora di drumi mescos cu den siman; por hala esaki pero no mas cu mei ora di diferencia

Like y follow e facebook page di IBISA (ibisaaruba) y DVG (Directie Volksgezondheid DVG Aruba) pa haya mas informacion tocante di e topico aki y otro topiconan importante pa e temporada di fin di aña.

Presidente di ASV River Plate Earnie Panneflek

Aña 2021 tabata uno cu hopi reto pero a haci tur esfuerzo posibel pa keda cu cabes riba awa

Deporte engeneral a haya e impacto di COVID hopi fuerte, Earnie Panneflek presidente di ASV River Plate Futbol Club ta duna di conoce cu ya caba prome cu COVID River Plate tabatin su retonan, un di nan sigur ta e luz cu ultimamente a kibra y a dal abao.

Mirando cu esey a sosode River Plate a tuma e decision di baha tur e luznan y esey a pone cu un tempo River Plate riba su mes no tabatin mucho actividad na e compleho deportivo. Tur esaki a pone cu na momento cu mester train mester a huur diferente luga pa e muchanan por sigui train.

Tambe e actividadnan cu normalmente ta haci riba e veld esaki tur mester a keda cancela y a pone tambe cu financieramente River Plate a bay atras. Sinembargo no a perde speransa y cu danki na AVB hunto cu otro sponsornan a logra pa River Plate haya e luznan back y asina como organizacion por a sigui loka ta e parti futbolistico.

Loke cu tambe ta un realidad ta cu COVID tambe a haci su impacto den e parti di organizacion. River Plate ta conoci

cu ta organisa diferente actividadnan pa recauda fondo pa haci e deporte di futbol mas accesibel pa e barrio y e muchanan, pero debi di e situacion di COVID hopi di e actividadnan no por a tuma luga y a pone cu e club a bay financieramente hopi atras.

Banda di tur esaki River Plate ta contento cu e sponsornan cu a keda cu nan y ta aprecia e sponsornan nobo cu ta mira potencial den River Plate y cu a yuda tambe. Un di e sponsornan cu semper a kere den River Plate ta Sprite di Tropical Bottling Company y nos ta hopi agradecido na nan, Earnie Panneflek ta duna di conoce.

Deporte di Futbol a sufri hopi den e temporada di COVID y debi cu e ta un deporte den aire liber, pero cu hopi fanatico ta bini hunto, pa e motibo aki hopi biaha e ta keda para of e campeonato no por a sigui. Sinembargo a trata di sigui cu locual cu tabata por y na momento di training mantene e reglanan di DVG. E proceso di e reglanan nobo debi di e COVID a cana bon y e mayornan tambe a coopera y debi di e esaki por a sigui cu e training nan regular por a sigui durante dia, despues cu a haya luz back e training

nan por a sigui parti di anochi tambe. Presidente di ASV River Plate Earnie Panneflek ta duna di conoce cu 2021 tabata un aña cu hopi reto pero a haci tur esfuerzo posibel cu a keda cu cabes riba awa.

Sinembargo e retonan pa 2022 ta sigui River Plate ta conta cu muchanan di 5 aña te cu e division di mas grandi cu actualmente ta sali di division uno pa division di honor na e momentonan aki. Banda di esaki tambe River Plate tin un division di damas y veterano tambe.

Presidente di ASV River Plate Earnie Panneflek ta contento mirando cu debi cu e luznan ta back y si COVID no stroba, e aña cu ta bin e meta ta pa cuminsa cana cu tur e proyectonan cu tin na mente pa sigui saca e club padilanti.

Na final di tur cos e moto tras di e bestuur actual di River Plate ta pa e barrio di madiki y playa pabao haci uzo mas di e facilidadnan cu nan tin debi cu River Plate ta di e muchanan di barrio. E stadion actual di River Plate ta un di e miho stadionnan cu tin na Aruba y e barrio mester por

haci mas uzo di dje. Pa cera e aña positivo Presidente di ASV River Plate Earnie Panneflek ta gradici tur e mayornan, hungadornan, bestuur y e sponsornan cu a keda kere den nan como club. Alabes ta haci un yamada na e pueblo engeneral di madiki y playapabao pa e aña cu a bin pa apoya nan club di barrio y ta presente na e campeonato pa apoya nos hobennan. Tambe River Plate tin un parti cu si kier haci un fiesta por huur esaki unda cu e mes un placa lo wordo uza pa e mes un muchanan back



Lider di ICU na Hulanda ta crea controversia cu comentario tocante impacto di pandemia den hubentud

(NLTimes) - Lider di unidat di Cuido Intensivo, tambe yama ICU, di Hulanda, Diederik Gommers a haya su mes den medio di critica despues di a participa den un discusion online tocante e pandemia do coronavirus su impacto riba e pais su hubentud.

Mientras cu e tabata splica cu hendenan hoben mester tuma un rol mas activo y organisa pa bolbe haya e libertad cu nan a perde, el a bisa "Covid ta loco. Di kico nos ta papiando? Esaki ta un virus cu solucion facil."

E video clip aki, cual ta un parti chikito saca for di un entrevista di 20 minuut, a bira viral despues cu el a ser promovi riba rednan social pa e programa su productor nan, De Balie na Amsterdam. Gommers a bisa cu e clip aki a ser tuma fuera di su contexto. Na e momento aki, el a compara e virus di coronavirus cu e virus di Ebola, y preocupacionnan global tocante cambio di clima. E intencion no tabata di disminui e impacto di coronavirus y e importancia di e restriccionnan di coronavirus, el a publica riba Instagram, sino di papia di manera retorico tocante e diferencia entre e virus su impacto riba salud di muchanan hoben, contra e impacto di añanan di restriccion riba nan.

"Mi ta pensa cu nos mester cuminsa e conversacion bisando, 'Nos ta perdiendo dos di e ananan mas importante den e desaroyo di nos bida. E ta un fase importante den bo bida unda cu bo ta sina conoce bo mes. Nos kier pensa den un solucion sigur,'" el a bisa durante un entrevista.

"Loke ta hopi importante ta cu muchanan hoben no sa bira malo frecuentemente. E no ta 0 porciento, pero e chens ta hopi chikito. Tambe bo por tin kehonan relaciona cu COVID, pero e chens aki tambe ta relativamente chikito entre hendenan hoben."

Gommers ta sirbi como Presidente di Dutch Asociacion for Intensive Care (NVIC), y tambe ta encarga cu e departamento di ICU na Erasmus Medical Center. Como persona cu ta boga pa restriccion di coronavirus pa preveni cu



e sector di cuido di salud ser abruma cu casonan di COVID-19, el a usa e entrevista cu De Balie's Nieuwskamer pa tambe recomenda cu hendenan hoben hisa nan bos y expresa con nan kier bolbe tin nan libertad y con nan mester lucha pa por tin un bida den medio di e crisis di coronavirus.

Hendenan hoben mester bini cu un plan paso pa paso di con pa relaha e restriccionnan atrobe segun Gommers. "Nan lo tin cu demostra kico nan kier contribui na futuro," el a comenta. "Mi tin 57 aña y mi tin un bon bida aworaki. Mi tin casi ningun problema cu COVID, mi no ta sali mas," el a bisa, comparando su bida cu esun di un persona cu ta decadas mas hoben.

Gommers ta kere cu ora di combati coronavirus, mester distingui hendenan hoben y e personanan di edad mas avansa. E ta empatisa cu e hobennan te cu awo casi no a bira malo pa causa di e virus. "Aña pasa, nos a spera cu si nos por vacuna, nos por ofrece perspectiva na e personanan hoben, pero awo dos aña despues esaki te ainda no ta realidad," Gommers a declara.

Despues di e entrevista, el a publica riba rednan social cu e tabata kier a stimula e audiencia mas hoben di e programa De Balie pa bolbe pensa y considera e restriccionnan di coronavirus. "No warda pa otronan, busca posibel solucionnan boso mes."



Iran ta lansa raket den espacio memey di negociacionnan nuclear na Vienna



(AP) — Iran a lansa un raket cu un carrier di

satelite transportando tres aparato den espacio, segun autoridadnan a anuncia ayera, sin bisa si algun di e obhetonan a drenta orbita terrestre. No ta cla na ki momento e lansamento a tuma lugar ni ki aparatonan e carrier a trece cune.

Iran a transmiti imagen di e lansamento memey di negociacionnan na Vienna pa restaura e acuerdo nuclear di Tehran cu podernan mundial. Un di ocho ronda tabata na caminda e siman aki y ta programa pa resumi despues di celebracionnan di Año Nobo.

Lansamentonan anterior a genera critica di Merca. Departamento di Estado Mericano, Forsa Espacial y e Pentagono no a responde inmediatamente na solicitudnan pa comentario riba e anuncio di Iran ayera.

Ahmad Hosseini, vocero di ministerio di Defensa, a identifica e raket como un Simorgh, of 'Phoenix', un raket cu a transporta e tres aparato 470 kilometer. "E prestacion di e centro espacial y di e carrier di e satelite a ser

haci adecuadamente", a cita Hosseini bisando.

Pero algun ora despues, Hosseini y otro oficialnan a permanece den silencio tocante e status di e obhetonan, sugeriendo cu e raket a no a logra pone su carga den e orbita corecto. Hosseini a ofrece un velocidad pa e carrier cu periodistanan asocia cu estado reportando riba e evento a indica no lo ta suficiente pa alcanza orbita.

Programa espacial civil Irani a sufri un serie di contratempo den añanan recien, incluyendo candelanan fatal y un explosion riba plataforma di lansamento cu a hala atencion di ex-presidente Donald Trump.

Medionan di comunicacion estatal Irani recientemente a ofrece un lista di lansamentonan di satelite planea proximamente pa e programa espacial civil di e Republica Islamico. Guardia Revolucionario paramilitar di Iran ta conduci su propio programa cu exitosamente a pone un satelite den orbita aña pasa. Hosseini a describi e lansamento anuncia ayera como 'inicial', indicando cu tin mas na caminda.

A muestra magennan transmiti riba television di e raket blanco cu e palabranan 'Carrier di satelite Simorgh' y e slogan 'Nos Por' bulando den shelo di mainta for di puerto espacial Imam Khomeini di Iran. Un reportero estatal na un sitio den desierto cercano a elogia e lansamento como 'otro logro di cientificonan Irani'.

E lansamento a lanta preocupacion na Washington tocante si e tecnologia usa pa lansa satelite por avansa desaroyo di misil balistico di Iran. Merca ta bisa cu lansamentonan asina di satelite ta desafia un resolucion di Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni dunando orden pa Iran keda leu di cualkier actividad relaciona na misil balistico capaz di transporta armanan nuclear.

Iran, cu pa largo a bisa cu no ta buscando armanan nuclear, ta insisti cu su lansamentonan di satelite y testnan di raket no tin un componente militar.

Anunciando un lansamento di raket mientras diplomati-

conan ta lucha pa restaura e acuerdo atomico di Iran ta mantene e posicion duro di Tehran bao presidente Ebrahim Raisi, un clergo conservador recientemente eligi. Exigencianan nobo di Iran den e negociacionnan nuclear a exaspera nacionnan occidental y a aumenta tensionnan regional mientras Tehran ta bay dilanti cu avancen atomico. Diplomacionan varios baiha a bati alarma cu tempo ta cabando pa restaura e acuerdo, cual a collapse tres aña pasa na momento cu Trump unilateralmente a retira Merca for di e acuerdo.

For di Vienna, negociador nuclear di Iran, Ali Bagheri Kani a bisa television estatal Irani cu e tin speransa cu diplomacionan ta bay haci 'trabao mas serio pa elimina sacnionnan' na momento cu e negociacionnan reanuda proximo siman. El a describi e negociacionnan durante ultimo siman como 'positivo'.

Washington, sinembargo, a tira awa friu riba evaluacionnan positivo di Tehran. Vocero di departamento di Estado, Ned Price a bisa reporteronan e siman aki cu 'realmente ta demasiado pronto pa bisa si Iran a bolbe e ronda aki cu un maneho mas constructivo'.

Iran awo a bandona tur limitacion bao di e acuerdo, y a aumenta enriquecimiento di uranium for di bao di 4% di puresa na 60% – un stap tecnico cortico for di nivelnan di grado di arma. Inspectoran internacional ta enfrente retonan den monitoreo di avancen di Tehran.

Durante ultimo decada, Iran a manda varios satelite di corto duracion den orbita, y na 2013 a lansa un macaco den espacio. Pero bao Raisi, gobierno ta parce di a reforsa su enfoke riba espacio. Consejo Supremo di Espacio di Iran a reuni pa prome biaha den 11 aña.



Ghislaine Maxwell condena den caso di abuso sexual Epstein

(AP) — Socialite Britanico, Ghislaine Maxwell a keda condena awe di a atrae adolescentenan pa misionario Mericano Jeffrey Epstein abusa di nan sexualmente.

E veredicto a clausura un huicio di un luna largo, cu a conta cu relatonan miserable di e explotacion sexual di muchanan muhe di apenas 14 aña di edad, conta pa cuatro muhe kende a describi abuso durante nan adolescencia den añanan 1990 y inicio di añanan 2000, na e mansionnan di Epstein na Florida, New York y New Mexico.

E hurado a delibera pa cinco dia completo prome cu a haya Maxwell culpable di cinco di seis cargo. Cu e sentencia maximo pa cada cargo variando entre cinco pa 40 aña di prison, Maxwell ta enfrentando e probabilidad di añanan cera – un resultado busca pa largo pa muhenan kende a pasa añanan bringando den cortenan civil pa tene Maxwell responsable pa su rol den reclutamento y ‘grooming’ di victimanan adolescente di Epstein, y algun biaha, participa den e abuso sexual.

No a pone un fecha di sentencia.

E defensa a insisti cu Maxwell tabata victima di vengansa di un fiscalia diseña pa duna husticia na muhenan priva di nan villano principal, na momento cu Epstein a comete suicidio mientras tabata warda su huicio na 2019.

Durante e huicio, fiscalnan a yama 24 testigo pa duna e hurado un bista di bida dentro di cas di Epstein – un tema di fascinacion publico y speculation desde su aresto na 2006 na Florida den un caso di abuso sexual di mucha.

Pero e centro di e huicio tabata e testimonio di cuatro muhe kende a bisa nan tabata victima di Maxwell y Epstein tempo di nan hubentud.

Tres a testigua usando prome number of pseudonimo pa protege nan privacidad: Jane, un actriz di television; Kate, un ex-modelo Britanico; y Carolyn, awo un mama recuperando di adiccion na droga. E di cuatro, psicologo Annie Farmer, a scoge di usa su nomber real despues di papia tocante su acusacionnan den añanan recien. Nan a echo otro den nan descripcion di comportamiento di Maxwell:

e tabata usa encanto y regalo pa gana nan confiansa, tumando interes den nan retornan adolescente y dunando nan siguransa cu Epstein por usa su rikesa y conexionnan pa realiza nan soñonan.

Nan a bisa cu e guion a tuma un birada scur na momento cu Maxwell a convence nan pa duna masashi na Epstein cu a bira sexual, encuentronan cu el a bagatelisa como normal: Despues di un masashi sexual, Kate, e tempo aya di 17 aña di edad, a bisa cu Maxwell a puntr’e si e tabata leuk y a bis’e: “Bo ta asina bon mucha.”

Maxwell, kende a cumpli 60 aña dia di Pasco, vehementemente ta rechasa e acusacionnan mediante su abogado. Asina mes el a nenga di tuma e riesgo di testigua, bisando e hues: “Gobierno no a proba su caso sin duda



razonable, pues no tin motibo pa mi testigua.”

“E acusacionnan contra Ghislaine Maxwell ta pa cosnan cu Jeffrey Epstein a haci”, un abogado di Maxwell, Bobbi Sternheim a enfatisa na e hurado. “Pero e no ta Jeffrey Epstein y e no ta mescos Jeffrey Epstein.”

Team legal di Maxwell a cuestiona si memorianan di e acusadornan tabata faya nan of tabata influencia pa abogado nan buscando pa haya hopi placa di Maxwell y di patrimonio di Epstein den

corte civil. Durante nan presentacion di dos dia, nan a yama como testigo Elizabeth Loftus, un profesor kende a testigua como experto di memoria pa abogado nan di defensa na alrededor di 300 huicio, incluyendo e huicio pa violacion contra magnate di pelicula, Harvey Weinstein.

E peleanan legal involucrando Epstein y Maxwell no a caba.

Maxwell ainda ta wardando huicio pa dos cargo di perhurio.



BOOGAARD ASSURANTIËN NV
528-8888 592-0401
INFO@BOOGAARD.AW

Holiday Hours

ORANJESTAD	
Friday, December 24	8:00 am - 11:30 am
Friday, December 31	8:00 am - 11:30 am

SAN NICOLAS	
Friday, December 24	8:00 am - 11:30 am
Friday, December 31	8:00 am - 10:30 am

www.boogaard-aruba.com



SHAKE TO WIN TUR DIASABRA Y GANA PLACA CASH

Activa un plan y Shake to Win



Digicel
Hunto Mas Miho e Pasco Aki




Feliz Año

2022

AMC UNICON TA DESEA
ARUBA COMPLETO UN FELIZ
Y PROSPERO AÑA NOBO YENA
CU SALUD, PAS Y FELISIDAD



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

mr. dr. Ryçond R. Santos do Nascimento (AVP):

Asesinato bao hobennan ta rekeri atencion urgente

Aña 2021 a habri cu e noticia di un hoben di apenas 15 aña cu a asesina Rudy Ras cu un cuchiu. Siguietemente un otro hoben di 16 aña a hinca su welo cu cuchiu. Hobennan tabata involucra den tur e ocho asesinato cu a ser cometi e aña aki. Aña ta cerando y ainda no tin claridad den e caso di e hoben di 20 aña, DJ Louisville, cu a cay for di e di tres piso di e parkinglot di Paseo Herencia Mall y a fayece. Banda di asesinato hobennan tabata involucra den tiramento, joyriding y otro delitonan. Pero con nos Gobierno ta interpreta e desaroyonan aki?

Nos lo califica cada hoben involucra den crimen como un appel putri? Berdad nos sistema penal mester mara consecuencia na actonan criminal, pero un Gobierno cu tin maneho social na pecho mester preocupa su mes pa e salud fisico y mental di nos hobennan. Pero e ora e pregunta ta surgi kico Gabinete

Wever-Croes I a haci cu tur e miyones pa e crisis social?

Ta apenas un par di luna pasanos a haya un estudio, titula "Quality of life of Aruban youth" (juni 2021), cu ta enfoca riba muchanan pre-adolescente (10-13 aña). Ta apenas awor ta concretisando e Family Justice Center cu mester coordina un miho servicio na victimanan di abuso, incluso un investigacion mas riguroso pa garantiza un caso mas fuerte dilanti di Hues. Corda cu e Family Justice Center mes no lo haci ningun investigacion. Pakico un centro cu ta coordina e esfuerzo di diferente entidad cu ya caba tin nan personal manera HOH, OM y KPA-Jeugd en Zedenpolitie mester di 53 trahado ta un misterio. Lamentablemente e esfuerzo di Gabinete Wever-Croes I no tabata suficiente of no tabata adecua. P'esey Grupo ta Basta ta sigui boga pa cambio. Ademá e Sociale Crisisplan tabata tin como meta pa proteha mucha y hoben cu enfasis riba situacionnan na unda

e baca a hoga caba. Atencion pa un desaroyo saludabel di e mucha y e hoben no tabata tin.

E solucion pa garantiza un miho futuro pa nos hobennan ta pa sali for di crisis-mode y delinea un plan integral. Na 2011 caba señora Hellen van der Wal a publica un estudio, titula "Jeugdigen in Aruba: hoe worden ze (niet) delinquent?". Den e estudio ey e ta boga pa mas atencion pa hobennan cu no ta bay skol pa motibo cu e grupo aki ta involucra den formanan mas grave di delincuencia. P'esey introduccion di leerplicht tabata un paso hopi necesario. P'esey un naschoolse opvang ta asina importante. Señora Hellen ta muestra den su estudio cu mester bin cu un Plan Integral pa Hobennan (personanan entre 10 y 24 aña). Nos mester bin cu mas actividadnan structura despues di scol pa nos hobennan. Tambe nos mester tin mas atencion pa e resultadonan na scol mes. Un hoben cu ta bay bon na scol, ta un hoben cu ta



dedica na su futuro. E no tin tempo pa delincuencia. Pero, pa un hoben ta exitoso nos mester percura cu educacion ta fun, ta stimula e curiosidad di e hoben y ta stimula e hoben pa alcanza nivelnan halto di diferente habilidad.

Cu orguyo nos ta mira con e veld social ta trahando duro, pero nos ta wanta nos curazon pa cu maneho di Gobierno riba area social. Nos experiencia cu minister Glenbert Croes y Rudy Lampe ta poco alentador. Esey a crea un nubia scur riba maneho social y di educacion na Aruba.

Maneho social ta rekeri un bon planificacion y coordinacion. Ban wak si minister Rocco Tjon y minister Endy Croes ta logra aleha for di e nubia scur. Ohala, nan ta mas efectivo cu Wever-Croes I, pa por salvaguardia e futuro di nos hobennan.

<https://research.vu.nl/en/publications/jeugdigen-in-aruba-hoe-worden-ze-niet-delinquent-empirisch-gebase>

<https://www.ea.aw/pages/quality-of-life-of-aruban-youth-doc/>

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

'Door di uni y pone Aruba na prome lugar nos por construi un mañan mas briyante'

Aki 1 dia, nos tur lo ta contando e minuutnan pa mei anochi yega pa yama un otro aña nobo bon bini. Sigur un bon momento pa nos reflexiona riba esun cu ta cabando.

E aña aki, mescos cu 2020, tabata un berdadero desafio pa hopi di nos. Nos a sigui experiencia e pandemia mundial cu a sigui menasa nos salud, nos economia, nos forma di biba y nos libertad. Nos a sigui experiencia podernan cu kier dividi nos pueblo y crea odio, discordia y enemistad sin sentido sin tene cuen-



ta cu e efecto devastador cu esaki tin riba e recuperacion di nos pais y e tranquilidad cu ta asina necesario pa nos por reconstrui nos pais. Na mes momento mester enfatisa cu no ta tur cos tabata negativo pasobra nos a sigui experiencia bondad, solidaridad y comprension.

A pesar di e peso di e pandemia riba nos salud mental y fisico y e situacion financiero di e ultimo 12 lunanan, nos por a mira cu nos pueblo a sigui muestra forza, resistencia y boluntad pa traha hunto. Gobierno y comunidad a sigui apoya esnan mas vulnerabel, famianan a sostene otro y comerciantenan a haci mas posibel pa mantene nan trahadornan na pia di trabao. Hunto a traha y lucha pa un miho futuro y mas husto pa un y tur. Esakinan ta e

accionnan cu mester sigui inspira nos drentando e aña nobo nos dilanti.

Den 2022, como pais, nos lo mester sigui lucha contra COVID-19, pero awor cu perspectivanan mas positivo y mirando e pronosticonan sigur cu un sentido di speranza grandi. Nos ta pasando den e di 5 ola di e pandemia pero casi 70% di nos hendenan ta vacuna y nos a cuminsa administra e booster shot pa aumenta e grado di efectividad y proteccion di e vacuna. E sosten financiero y subsidio di salario a yega na nan final pero nos economia ta conociendo un crecimiento positivo cu ta of lo mester crea e cuponan di trabao cu ta asina importante.

E pandemia a siña nos hopi cos. E retonan cu nos a sigui

enfrenta e aña aki sigur a demostra e importancia pa nos reconstrui nos pais lo mihor posibel y traha riba e recuperacion cu ta asina anhela. Mientras nos ta recupera di e crisis aki, nos mester probecha di tur oportunidad pa haci nos pais mas fuerte, mas sostenibel y mas husto pa un y tur. Esey significa construi un economia mas inclusivo y resiliente, uni forsa y traha hunto.

Bisando 2021 ayo y yamando e aña nobo bon bini, laga nos reflexiona riba tur loke nos a siña riba tur tereno, riba nos perseverancia, nos empatia y compasion pa otro. Tambe laga nos gradici pa tur nos bendicionnan pasobra nos tin hopi. E pandemia a muestra nos cu nos por logra y supera tur cos ora nos ta traha hunto y dirigi pa logra metanan

comun. Awe mientras nos ta den e di 5 ola, ban enfoca riba surpasa esaki pero no ban perde di bista tur e oportunidadnan cu ta spera nos den 2022. Laga nos sigui construi un Aruba mas fuerte, resiliente y mas husto. Un Aruba dushi pa biba y bishita.

Laga nos cuminsa aña 2022 cu un promesa renoba caminda nos ta compromete nos mes na e norma y balornan manera respet, solidaridad, cordialidad y compasion cu ta defini nos como un bon Arubiano. Door di uni y pone Aruba na prome lugar nos por construi un mañan mas briyante pa nos tur.

Mi ta termina deseando un y tur un feliz cambio di aña den union familiar. Cu Papa Dios bendiciona cada un di nos. Bon aña!

Ta bay anuncia Gabinete nobo dia 10 di januari sin Hoekstra y De Jonge den nan posicion anterior



(NLTimes) - E Gabinete nobo, forma pa e partidonan politico VVD, D66, CDA y ChristenUnie ta premira di reuni cu Rey Willem-Alexander pa un ceremonia di huramentacion y un sesion di potret dia 10 di januari.

E manera cu e Gabinete lo sinta den otro ta haci casi imposibel pa Minister di Salud Hugo de Jonge, Minister di Finanzas Wopke Hoekstra, y Minister di Husticia Fred

Grapperhaus, tur miembronan di partido CDA, continua nan rol actual den e cuarto Gabinete di Prome Minister Mark Rutte.

E nomber di tur miembro di Gabinete lo ser anuncia diadomingo. Un dclaracion publica pa Rutte su oficina a indica cu e lo reuni cu tur e candidato durante 4 dia cuminsando dia 3 di januari. Despues e lo bishita e Rey dia 8 di januari pa informa su persona di e proposicion di

Gabinete, y dialoga tocante cada politico y su posicion. Lo tin 29 miembro den e proximo Gabinete. Segun un documento cu a ser aña na e declaracion di Prome Minister Mark Rutte. Esaki ta inclui 20 Minister y 9 Secretario di Estado.

De Jonge temporalmente a lidera e partido CDA prome cu el a entrega e liderazgo na Hoekstra. Miembronan di D66, e partido cual a subi na segundo luga durante

eleccion den maart, lo yena e posicion di e Ministerionan di Salud y Finanzas. De Jonge y Hoekstra lo por tuma posicion nobo den e Gabinete. De Jonge ta un di 3 Vice Prome Minister den e Gabinete actual, y Hoekstra recientemente a expresa deseo di permanece como miembro di e Gabinete nobo.

Sigrid Kaag lo reemplasa Hoekstra segun RTL Nieuws. E lider di D66 a cuminsa cu e tercer Gabinete di Rutte como e Minister di Desaroyo y eventualmente a bira Minister di Asuntonan di Exterior. El a anuncia su retiro di e posicion den medio di e caos cu tabata e evacuacion di Afghanistan ora cu Taliban a gana e poder.

Grapperhaus tambe ta poco probabel di continua como Minister di Husticia y Siguridad, un di e 11 rol cu lo ser yena pa VVD, incluyendo esun di Prome Minister. VVD tambe lo ta responsabel pa provee Minister di Economia, Educacion Primario y Secundario, Infraestructura

y Maneho di Awa, Desaroyo, y e posicion nobo di Naturalesa y Emision.

D66 lo tin un total di 9 posicion den e Gabinete, incluyendo e Ministerio di Finanzas, Derechonan Legal, Defensa, Clima y Energia, Salud, Salubridad y Deporte. Anteriormente e siman aki, el a keda cla cu Ingrid van Engelshoven no lo continua como Minister di Educacion, Cultura y Ciencia. Sinembargo, e miembro di partido D66 ta un posicion cu lo permanece pa su partido yena.

CDA lo yena e posicion di Minister van Buitenlandse Zaken, Minister van Binnenlandse Zaken, Minister di Sociale Zaken, y 2 Secretario di Estado.

ChristenUnie lo tin 3 posicion den e Gabinete, esaki ta inclui un Minister pa maneha agricultura, naturalesa y portofolio di calida di cuminda, y otro pa lidia cu pobresam participacion social y pension.

Cu cuerpo policial riba welga, Amsterdam ta prohibi manifestacion binidero contra medidanan di coronavirus

(NLTimes) - E ciudad di Amsterdam, conhuntamente cu e division local di polis y Public Prosecution Service, a anuncia cu nan lo prohibi e protesta contra e pais su medidanan di coronavirus cu tabata planea pa tuma luga riba diadomingo.

E manifestacion a ser organisa pa Samen voor Nederland y lo a tuma luga na Museumplein.

Anteriormente, e organisacion a bisa cu nan ta premira 25,000 manifestante tin intencion di marcha den e ciudad. Apesar di e cierre total, e ciudad y autoridadnan local ta dispuesto di permiti e demostracion cu bao condicion cu lo permiti solamente 3,500 persona participa, sin marcha y durante un tempo limita. E cantidad maximo di persona tabata basa riba e ciudad su calculacion di cantidad di persona cu lo por mantene un distancia di 1.5 meter na Museumplein.

E organisacion a nenga di

coopera pa medio di garantiza un manifestacion sigur y ordena, e ciudad a bisa. E manifestantenan tambe a anuncia cu nan tin intencion di busca confrontacion, y no lo obedece e restriccionnan di coronavirus, segun e municipalidad.

E ciudad tambe a bisa cu e cuerpo policial tin indicacion fuerte cu individuo y cierto gruponan tin intencion di causa desorden publico riba diadomingo, y ta prepara pa usa violencia. Nan tin plan di infiltra den e otro manifestantenan cu no tin e intencionnan aki, cual ta un situacion cu a tuma luga caba contra di medidanan di coronavirus den november na Rotterdam. E incidente a caba na violencia, cu manifestantenan tirando piedra y klapchi contra polis, unda cu cuerpo policial mester a los tiro riba nan. Varios a keda herida durante e violencia, y centenas di oficial a ser rekeri di restaura ordo.

“Nos ta lidiando cu un situacion excepcional pa causa di

e avance rapido di e variante Omicron y e cierre den cual nos ta actualmente,” Alcalde Femke Halsema a expresa. “Residentenan di Amsterdam ta kedando cas lo mas cu ta posibel, negociantenan mester a cera nan negoshi, teatro y cinema ta cera. E libertad di manifesta ta un gran habilidad na Amsterdam y pa e motibo aki nos a haci tur esfuerso posibel pa acomoda e organisacion. Sinembargo,

tin un menasa cu nan lo crea un situacion irresponsabel.”

E autoridadnan a entrega un apelacion urgente na e organisacion y otro manifestantenan pa no bini na Amsterdam. Si nan no cumpli, nan lo mira nan mes obliga di interveni.

E prohibicion riba e manifestacion ta bini un dia despues cu unionnan di cu-

erpo policial a anuncia cu durante e manifestacion polis lo stop di traha na Amsterdam. E intencion di e accion aki ta parti di e Wake-Up Call 2022, cu un serie di welga haci pa miembronan di e union di polis pa trece enfoke riba e problema di capacidad di cuerpo policial. E prome welga a tuma luga diamars pa oficialnan na Aliens Police den Ter Apel.



Maske deficit ta reduci: Debe publico ta sigui aumenta na Corsou

(CuraçaoChronicle) – “Gobierno di tanto Corsou como Sint Maarten a registra un deficit mas abao den nan presupuesto actual na 2021 compara cu 2020”, presidente di Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS), Richard Doornbosch a declara den e di dos Quarterly Bulletin di 2021.

“Na mes momento, e ratio debe-pa-GDP a aumenta mas ainda na 2021, alcansando 90 por ciento na Corsou y 62 por ciento na Sint Maarten. Pa 2022 tambe ta proyecta un deficit halto den presupuesto pa ambos pais, maske mas abao cu na 2021”, Doornbosch a continua.

Mirando e crisis economico

profundo causa pa pandemia di Covid-19 y su repercusionan riba finanzas publico, Consejo di Minister di Reino a aproba pa, igual na 2020, Corsou y Sint Maarten por desvia di Articulo 15 di Ley di Reino riba Supervision Financiero di Corsou y Sint Maarten. E articulo aki ta declara cu e presupuesto actual di e gobiernonan mester ta balansa. “Na ambos pais, e actual deficit presupuestario a reduci na 2021 compara cu 2020 a base di menor gasto di gobierno, incluyendo gastonan relaciona cu Covid-19, modera pa un reduccion den entrada, particularmente di impuesto”, Doornbosch a splica.

Na ambos pais, e aumento den ratio di debe-na-GDP

tabata impulsa pa un aumento den componente di debe stranhero. “Durante transcurso di 2021, Corsou y Sint Maarten a continua ricibiendo sosten di likides den forma di prestamonan di dos aña for di Estado Hulandes pa compensa pa e perdida den entrada di gobierno pa motibo di e pandemia y duna sosten fiscal na e gruponan mas afecta den sociedad. Pa Corsou, e sosten di likides tabata NAF. 244 milyon, mientras Sint Maarten a ricibi NAF. 117.7 milyon”, Doornbosch a destaca

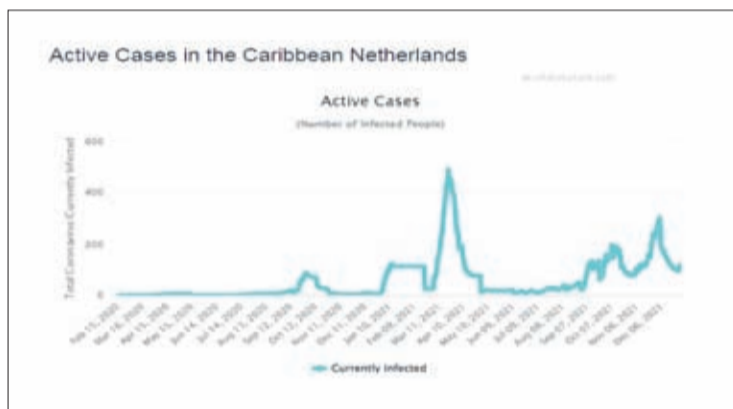
Segun Doornbosch, e finanzas publico ta bay keda preocupante na 2022 cu gobiernonan di Corsou y Sint Maarten sperando deficitnan halto den nan presupuesto actual, maske menos cu na



2021. Pues, ambos gobierno ta bay depende riba fia placa of sosten di likides pa cubri nan deficit proyecta. “Na mes momento, e sosten di likides cu e gobiernonan a ricibi durante e pandemia mester keda

paga back na 2022. Mirando e estado actual di finanzas publico, e gobiernonan ta bay tin cu negocia e refinanciamiento di e prestamonan aki cu Hulanda”, Doornbosch a agrega.

Casonan nobo di Covid na St. Eustatius



(bes-reporter) – Despues di a keda libre di Covid pa un tempo hopi largo, ayera a registra 14 caso activo di Covid-19 na Sint Eustatius desde diahuebs mainta.

Despues di un cantidad di test positivo anteriormente e siman aki, a cuminsa contact tracing y haci test diahuebs mainta. A test un total di 107

persona, cu a resulta den 11 test positivo. Esaki a trece e total na 14 caso activo.

Pa largo Sint Eustatius tabata e unico cu a resisti entre e islanan di e anterior Antias Hulandes, ya cu Saba awo tambe tin un brote considerable di hasta 20 caso desde ayera. Tur e islanan a observa aumentonan considerable durante ultimo siman, y

Bonaire ayera a confirma cu alrededor di 25 por ciento di tur test positivo ta trata di e variante Omicron. Mientras Omicron ta mas contagioso cu variantenan anterior, te awo ta considera e variante aki menos serio cu por ehemplo, Delta, den e sentido cu e ta parce di conduci na menos hospitalizacion.

Ministerio ECYS di Sint Maarten trahando riba lista di prioridad pa financiamiento di estudio 2023-2026

(TheDailyHerald) – Minister di Educacion, Cultura, Hubentud y Deporte (ECYS na Ingles), Rodolphe Samuel a bisa durante conferencia di prensa di Consejo di Minister di aranson cu e ministerio a cuminsa tuma e stapnan necesario pa establece e Lista di Prioridad pa Financiamiento di Estudio pa 2023-2026.

Cada aña, gobierno di Sint Maarten ta duna sosten financiero pa un cantidad di su studiantenan obtene educacion avansa. E otorgamento di financiamiento di estudio ta tne cuenta cu necesidadnan laboral actual y futuro na Sint Maarten. Asina investigacion riba demanda di mercado laboral ta un parti importante di e desaroyo di e Lista di Prioridad pa Financiamiento di Estudio, segun Samuel.

El a bisa cu e lista mester duna un reflexion berdadero di necesidadnan ocupacional y educacional di Sint Maarten pa asina esnan cu ricibi financiamiento tin mas chens di haya un trabao den nan area specifico di estudio na momento di completa nan estudio.

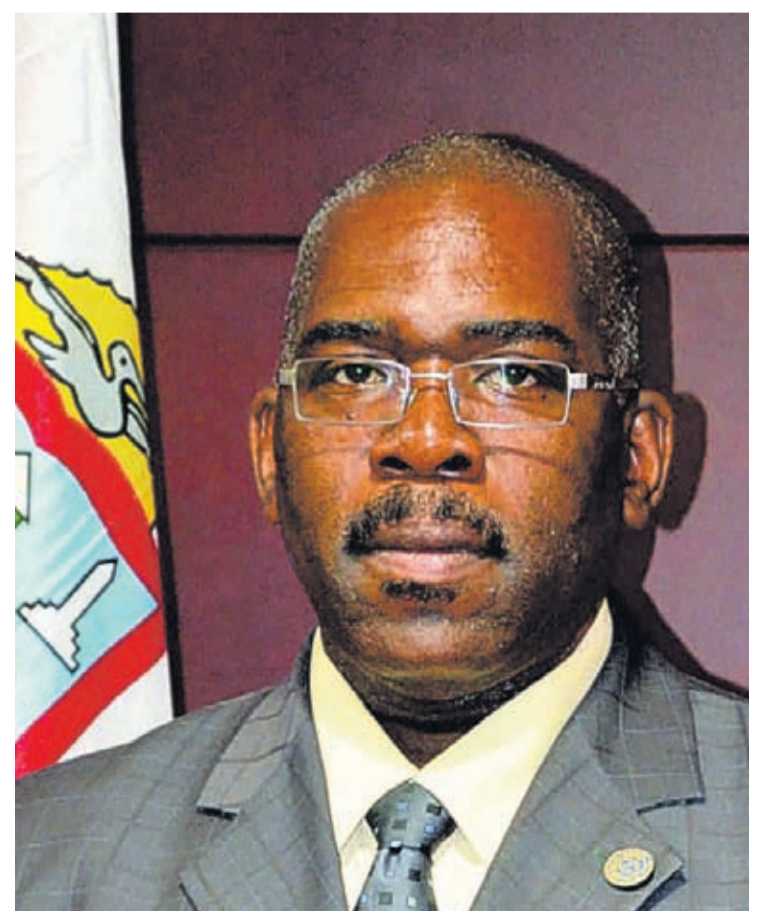
Segun Samuel, e anterior lista di financiamiento di estudio ta bay caduca na 2022, y Departamento di Educacion a cuminsa e stapnan necesario pa establece e Lista di Prioridad pa Financiamiento di Estudio pa 2023-2026.

JS Consulting Service, representa pa coordinador di investigacion Julio R. Romney, a keda asigna pa conduci investigacion riba e demanda laboral of necesidadnan di trahadornan den terminonan corto, mediano y largo na Sint Maarten, pa facilita estableci-

mento di e Lista di Prioridad pa Financiamiento di Estudio 2023-2026.

E team di investigacion a cuminsa haci entrevista y sesionnan cu gruponan di enfoke cu stakeholdernan, como tambe haciendo cuestionarionan di encuesta durante december 2021 y ta bay continua na januari 2022.

“Mi ta curasha comunidad di Sint Maarten, ex-recipientenan di financiamiento di estudio y comunidad comercial pa duna e sosten necesario pa e investigacion aki, sea ta pa yena e formulario of participad den entrestanan, ya cu e informacion aki ta extremadamente beneficioso den determina necesidadnan di mercado laboral di Sint Maarten pa prepara nos studiantenan adecuadamente, kendenan ta e futuro di Sint Maarten”, Samuel a conclui.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
 Email nos na
 aviso@bondia.com

TA HUUR
 Apartamento na San Nicolas,
 full muebla.
 Awa y coriente apart.
Tel.736 1586

SERVICIO PUBLICO
 Ta chapi, hasi cura limpi, tira
 sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE
 Caha di Orgel.
 Tin 3 cylinder NOBO.
 Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
 Pa compana Sra. grandi y hasi
 trabou di cas "live in" preferible
 pabou di Brug.
**Te. 569 4273
 of 746 2902**

TA HUUR
 un apartamento nobo situa den
 vecindario di Xavier University.
 Un camber, baño, sala y cushina
 no muebla. Prijs exclui utilidad
 Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
 Ta piki sushi cu pick-up
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.
 Yama nos na
561 4297 of 561 5179
 Hasi Aruba Limpi.

TA HUUR
 Timeshare
 2 Bedroom na
 Caribbean Palm Village
 dic. 25 - jan.1, 2022
 siman 52 \$3000,=
Tel.5638366

TA BENDE
 House on property land (611m2)
 for sale adres Tanki Leendert
 Good for business
 Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
 Unified One Events
 Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
 Mi ta ofrece servicio pa haci cas
 limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
 Profesional y personalisa.
 Especialisa den cas, apartment,
 villas y condo
 Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
 Buscando auto pa huur y na
 bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
 BBQ Grill tipo cilinder
 "criyoyo" duradero
 Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
 Sushi den cura pa solamente
 50,- pa buelta, nos ta lante lague
 limpi mane un soño.
 Arubiano trahado
Call 592 5766

TA BENDE
 Remedi Tera Campari
 Por yama
Tel. 593 8096

SERVICIO PUBLICO
 Ta haci tur trabou di
 construccion y carpinteria y tur
 cos cu ta furamento di stul di
 bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
 Nos ta piki auto, aircu y bateria
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,
 wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
 Arubiano Balente

TA BENDE
 Combo di regalo pa tur
 ocasion: Mugs, kerki di bifa,
 tablashi cu leyenda
 Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

TA BENDE
 Mata di Coco chiquito di Mango,
 Palmita chiquito, Trinitaria,
 Isora, Adenium of Desert Rose
 y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
 Sra. ta haci cas y negoshi limpi
 tambe por cuida baby y hende
 grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
 Hacemos todo tipo de construc-
 cion, reparacion de casas, pin-
 tura, acabados finos, jardines,
 patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
 Masaje relajante, sports ma-
 sajes, aroma terapia, piedras
 calientes, reflexologia, faciales
 Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
 Cas cu lote di terreno pa con-
 strui 764m2 Wayaca Re. nice
 area. Mapa aproba pa DOW
 Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
 Mi ta chapi, lanta sushi, corta
 mata, transporta frigidaire, was-
 machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
 Pa haci trabou di verf y chapi,
 tur mantencion di pafor di cas
 Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
 Construction
 remodelacion di cas, traha cas,
 apartment, traha y drecha dak,
 electricidad, verf pega mosaico,
 traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
 Handyman
 Pa trabou di verfmento
 plumbing tuberia, chapi,
 limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
 Ta ofrece pa verf y chapi cura
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
 Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa cas y auto
 Presure wash cura di cas
 Laba muebles
 Laba tapijt
 Laba sienta di auto
 Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
 Timeshare at
 Paradise Beach Villas
 week 17 - 1 bedroom
 for \$2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
 Mi ta ofrece servicio di
 electricista en general corto
 circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
 un apartment full muebla pa
 Fls.800 pa luna
 Cable TV, gas, wifi y Serlimar
 ta inclui
 situa na San Barbola
Tel. 594 0251

SERVICIO PUBLICO
 Nos ta chapi, corta y planta
 mata, brinda tur servicio cu bo
 cura mester. Tira sushi afo, tur
 esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
 Apartamento den
 Oranjestad
Call 630 5185 / 737 1718

TA HUUR
 Cas pa huur na Mauritstraat
 8 San Nicolas pa un of dos
 persona per direct por yama
Tel: 592 0061

TA BENDE
 Aircu Fls.450,-
 3 speaker
 2 printer
Tel: 630 5185 / 568 0278

SERVICIO PUBLICO
 Pa tur trabou di tapiceria di
 mueble, auto, yate y barco.
 Nos ta haci trabou di cabana y
 bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
 MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
 Number completo:.....
 Adres di entrega:.....
 Adres di cobranza:.....

Pago Adelanta: 3 Luna 6 Luna 1 año

- Cobranza na Cas.
- Cobranza na Trabao.
- Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- Paga CMB ONLINE .
- Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- Pone den Box.
- Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
 www.bondia.com**


Cas Di Cultura

 Vondellaan 2 Aruba
 297-582-1010

F A D A

 Campanastraat 5 Aruba
 297-583-2999
 297-583-9610

F A V I

 Primavera 233 Aruba
 297-582-5051
 297-582-5222

F E P O

 Engelandstraat 15 Aruba
 297-583-1016
 297-583-6607

**Fundacion Contra
 Violencia Relacional**
 Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
 Aruba**

 Irenestraat 21 Aruba
 297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
 Muchanan**

 Cumana 2 Aruba
 297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
 Hubentud**

 Wilhelminastraat 19
 Aruba
 297-588-6138

**Koningin Wilhelmina
 Fonds**

 Spinozastraat 9 Aruba
 297-582-0412

Mary Joan Foundation

 Sabana Blanco 8 Aruba
 297-588-9999

Rode Kruis Aruba

 Pedro Gallegostraat 14
 Tel. 297-582-2219
 Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

 Avenida Milio J Croes 17
 B Aruba
 297-588-9591
 www.famiaplanae.org
 famiaplanae@hotmail.com

**Stichting Fundacion
 Guia Mi**

 George Madurostraat 34
 297-582-0088

Y M C A

 Calbasstraat 1 Aruba
 297-582-3072

AL-ANON group

 Sabana Liber #8, Noord
 (close to the hotels)
 Tel: 736-2952 or
 593-7081

Dokter na warda


Oranjestad

 Hospital
 7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

 Imsan
 24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

 Eagle (Maria)
 Tel. 585 8145

San Nicolas:

 Aloe
 Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi
 C.A.**

 Pos Abao #41
 P.O. Box 723 Aruba
 Tel: 582 2116 / 582 2010
 Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

 L.G. Smith Blvd. #234
 Oranjestad Aruba
 Tel: 587 5900
 Fax: 587 1928
 E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba

 Moko 56 T
 Tel: 587-8850
 Tel: 280-2828
 Whatsapp: 592-7024
 E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

 Parcialmente nubia cu un posibel awa-
 sero pasahero

 Temperatura maximo 30 grado Celsius
 Temperatura minimo 25 grado Celsius
 Indice di calor (heat index) den y rond di
 oranan di merdia: 32 pa 34 grado Celsius

 Bahada di solo : 6:24 pm
 Subida di solo : 7:01 am

Biento:

 Modera for di generalmente oost;
 Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16
 nudo).
 Den dia basta fuerte te fuerte den rafaga;
 Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27

nudo).

Situacion general di tempo:

 Humedad den partinan mas abou di at-
 mosfera por produci principalmente du-
 rante oranan di marduga y mainta trem-
 pan, localmente un awasero pasahero te
 breve. Sobra di dia tempo lo keda gener-
 almente seco.

**Condicionnan maritimo/ estado di
 lama:**

 Ta spera un estado di lama leve na par-
 tinan proteje, y leve te modera na partin-
 nan zuid. Na partinan oost te noordwest
 lama lo ta generalmente modera, cu ola-
 nan entre 4 pa 6, localmente 7 pia.

EMERGENCIA 911
POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
 Daily Exchange Rates - 12/30/2021


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	194.39	195.11	195.91
GBP	2.33	2.38	2.44
JPY	153.30	154.70	156.25
EUR	199.85	201.68	203.70
DKK	26.14	26.86	27.66
NOK	19.18	19.90	20.70
SEK	18.66	19.38	20.18

For amounts up to AR. 100,000

Entrante 1 di januari 2022, DIP ta digitalisa servicionan



Departamento di Infraestructura y Planificacion (DIP) cu hopi orguyo ta anuncia cu entrante 1 di januari 2022 lo drenta na vigor diferente servicio nobo digitalisa online pa aplicacion. E proceso aki ta uno cu a tuma su debido tempo pa organisa y prepara pa e por bay wordo implementa. Di e forma

aki DIP ta dal un paso importante den modernisa su servicionan na comunidad y alaves haci e proceso mas transparente, eficiente y husto pa e cliente.

Entrante prome di januari 2022 un ciudadano of comerciante por haci uzo di su computer, iPad of telefoon pa subi e website di DIP y haci

su aplicacion online mes. E persona of compania interesa por yena e formulario digital disponibel.

E servicionan cu ta wordo digitalisa ta:

1. Peticion pa un tereno erfpacht residencial.
2. Peticion pa un tereno comercial den e areanan cu tin tereno disponibel.
3. Peticion pa permiso di precario.

Tambe por re-inscribi pa tereno residencial.

Pa comunidad ta miho informa di e paso inovativo aki, DIP lo organisa anochinan informativo pa asina un y tur por ta na altura di con pa haci bon uzo di e servicio nobo digitalisa aki cu DIP ta ofrece comunidad.

DVG: Ki ora ta miho pa haci un 'zelftest' den caso cu bo tabatin contacto cu un persona cu Covid?

Si bo persona tabatin contacto cu un caso positivo, y kier haci uzo di un zelftest, bo tin cu warda minimo 3 dia despues di e dia di contacto pa haci esaki.



Pa ta mas sigur, mester warda 5 dia pa haci esaki. Si e zelftest sali positivo bo persona mester solicita pa un PCR test pa confirma e resultado. PCR test por wordo solicita via dokter di cas of via e link <https://covid19test.healthapp.aw/>.

Na momento cu den un cas un persona test positivo mesora tur persona cu ta biba bou di mesun dak ta bay den cuarentena obligatorio. Un PCR negativo no nifica cu e persona por sali for di cuarentena.

Klapchi y bo chochi, kiko mester tene cuenta cu ne?

Nos ta yegando fin di aña y Gobierno di Aruba kier recorda henter comunidad cu no ta tur mascota ta gusta klapchi mesun hopi cu varios di nos. Zonido duro inespera manera klapchi tira den barrio por spanta hasta e cacho y pushi di mas trankilo. Dicon? Paso nan oido ta hopi sensitivo; cacho por scucha 4 biaha y pushi casi 10 biaha mas miho cu hende.

Tin mascota cu durante tiro ta haya bon refugio na cas mes, otro ta logra scapa bay leu for di cas. Tin tambe cacho cu ta gusta klapchi y tin algun di nan cu ta purba hap e klapchi ora e klapchi ta bezig ta kima. Esaki por causa kemadura serio cual ta rekeri atencion medico urgente.

Pa esey, Gobierno di Aruba cu tin un ministerio encarga cu naturalesa y alabes bienestar di animal en general, ta desea di comparti e siguiente informacion pa bo tene bo mascota safe. Refugio cu bo por brinda bo mascota ta pa mantene paden durante tiro di klapchi den un lugar sigur. Cende radio of TV pa distrae nan. Keda banda di nan y mantene nan ocupa. Duna nan e extra atencion cu siguramente nan merece.

Door di su miedo bo mascota por haya un manera di sali toch for di cura pa busca un luga pa sconde di e desordo. Tin algun manera pa segura cu bo mascota, si e perde mes, e por wordo haya bek. Percura pa bo mascota tin un banchi bistu cu informacion (correcto) unda por localisa su doño. Lo ta hopi bon pa hiba bo mascota veterinario pa e pone un microchip p'e si e no un tin caba. Asina bo mascota ta haya un number di identificacion unico pa trace e bek facil si en caso e perde; esun cu hay'e por hib'e veterinario pa controla su number di microchip pa contact bo. Mesora por puntra bo veterinario su opinion tocante calmante pa bo mascota paso un calmante mester uza solamente si e ta necesario y den e dosis correcto. Por si acaso cu no haya un chens pa microchip e cacho, zorg pa bo tin un potret recien y duidelijk di bo mascota pa publica si e perde. Si ya caba e tin microchip, update e informacion na bo veterinario por ehempel si bo a muda of cambia number di telefon. Gobierno di Aruba kier desea henter Aruba feliz dianan di fiesta, y feliz dianan di fiesta pa nan mascota tambe.

Resultado Sorteo <i>dec 31st, 2021</i>				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio	
DIARIO	0407	8852	5951	
KORSOU	7048	7640	1288	
SUPER4	3536	SUPER5	13906	
FLAMINGO	5272	6784	5262	
	LOTTO CATOCHI	8210	7920	7681
	WEGA ANOCHI	2671	7204	9751
	BIG4	0142		
	WEGA ANOCHI	9443		
	1 OFF	4911		
	WEGA ANOCHI	6025		
	ZODIAC	9444	AQUARIO	
	WEGA ANOCHI	7665	PISCIS	
	LUCKY3	648		X2
	WEGA ANOCHI	464		X2
	LOTTO DI DIA	11-15-17-26-30		1x jackpot
	<i>Afl. 150.000,-</i>			

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.

With deep sorrow we announce the passing of our mother, grandmother, sister and aunt



Carmen Anastacia Simmons.

Sunrise 25-08-1955
Sunset 27-12-2021

Her parents: Ms. Mina Simmons +
Mr. Manuel Schorea +

Her loving daughters: Gabriela Simmons Rogers
Lutitia Leito

Her loving grandchildren: Shanna Rogers
Jozua Rogers
Jaeda Rogers

Her sisters: Gracita Imelda Simmons & family
Gwendoline Simmons +
Altagracia Simmons Edwards & family
Marlene Simmons +
Frederika Simmons & family
Roxana Simmons & family
Natasha Simmons & family

Her brothers: Alfonso Simmons +
Martinus Simmons & family
Louis Hodge & family

Her good friends Stella Nicolas and Sonia Gumbs.

And her cousins: Chichi and Lupe & family

Also related to Simmons, Leito, Rogers, Mariet, Vos, Riley, Schorea, Edwards, Cornet, Jones, Wilson, Jones, Franken, Otto, Levestone, Girigorie, Bayne, Geerman, Hodge. Francesca, Alberto.

All her friends and family in the Netherlands, Aruba and Curacao. In our grief if we forget to mention any family and/or friends, we sincerely apologize.

The cremation will take place Monday 3rd of January 2022

Our beloved will be laid out for condolences from 9 am to 10 am at the prayer funeral home San Nicolas. After the cremation the family will not be receiving any visitors.

BONDIA
ARUBA
Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Cristina M. Angela-Werleman

Mihor conoci como” Maria di Codi of Dudu”
*15-12-1930 - †30-12-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Laida Cannister-Flanegin

*22-08-1974 - †25-12-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Minister di Finansa y Cultura
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Glenn Esmero Lacle
*05-07-1956 - †26-12-2021
Na bida tata di nos colega Annuard Lacle
Minister sra. mr. Xiomara Maduro y su ministerio ta manda palabra di profundo condolencia na famia y amistad.
Cu Sr. Glenn Esmero Lacle Sosega na Paz

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi a lucha un bon lucha, mi a kore e kareda te na fin y mi a mantené mi fe.

No a keda mi nada mas awor ku ricibi e corona di husticia ku Señor,

e hues hustu, lo duna mi ariba e dia di su binida.

No solamente ami, pero na tur ku ta warda ribe É bini atrobe ku un deseo fervoroso...2 Timoteo 4:7-8

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser stima:



Elvira Geronima Thomas
*30-09-1949 - †27-12-2021

Na number di su:

Yiu: Iwan Rigo Raghunath
Nieta: Isabella Renee Raghunath
Ayudante: Deicys Rodriguez-Perez

Rumannan:

† Lucasio Thomas, Veneranda y famia
vda. Rosa Irausquin-Thomas
vdo. Ricardo Thomas y famia
Rosendo Thomas y famia
Rita Thomas y famia
vda. Reinalda Maduro-Thomas y famia
Nelson Thomas y famia

Tanta nan:

Fabia Perez y famia (Hulanda)
vda. Maria Semeleer-Thomas y famia (Bonaire)

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan.

Famianan: Thomas, Hoek, Raghunath, Irausquin, Henriquez, Semeleer, Perez, Quandt, Maduro, Akkari, Jacobs, Tromp, Rodriguez-Perez, Colina, Werleman, Lampe, Lacle, Soleana, Geerman, Jowett, van Gemert, Jacobs, Ras, Oduber, Giel, Nuesch, Garrido, Jansen, Nava, Canninga, Ruiz, Vargas-Cadavid, Dijkhoff, Jacobus.

Bailadornan di Los Laga Bai Carnival Group, Conocirnan di Cas Marie, Stichting H.O.P.E., AMADA60+ daycare center y Centro di Bario Playa pabou, ex colega nan di Aruba Concorde Hotel y Aruba Trading Company.

Ta invita tur miembro di famia, bisia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia cual lo tuma lugar Diamars 04 Januari 2022 di 2or (14:00) pa 4or (16:00) atardi na Catedral San Francisco, sigui pa response y finalizando cu cremashon den seno familiar.

Si momento di nos tristeza nos por a lubida un of otro miembro di famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condelencia na cas.

Pa motibo di situacion actual pa cu Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na regla nan di DVG, usando tapa boca y practica distancia social.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Y E lo seca tur lagrima kita for di nan wowo; y lo no tin morto mas; lo no tin lamento mas, ni yoramento, ni dolo; e prome cosnan a pasa.

Versiculo Revelacion 21:4



Virginia del Valle Maduro-Toppenberg
*8 September 1945 – †20 December 2021
viuda di defunto † Franklin Maduro

Na number di su Mayornan
† Octavio y † Maria Toppenberg-Orman

Rumannan

Albino Toppenberg y famia na Aruba
Andres Toppenberg y famia na Aruba
Norma Toppenberg na Aruba
Ruman di criansa Alice Orman y famia na Aruba

Famianan

Toppenberg, Maduro, Orman, Marquez, Martis, File, Hayer y Ras.

Ex coleganan di Warda di Polis na Oranjestad

Rumannan den Cristo manera famia

Pastornan Tirzo y Gardenia Kolfin y rumannan di Iglesia Hesus Bo Speranza Nobo Sergio, Marianne, Yeshua y Elijah Tjie-A-Loi, Louis Maduro, Charisse Ignacio y amigonan di huiskring Meiveld y rumannan di Faith Revival Church Pastor Arnoud Boetius y miembronan di Iglesia

Amigonan stima

Claudia de Windt, Rosa Maduro, Josephine Silberie, Margareth Orman,

Demas amigonan y bisianan di Tarabana, Dakota y Madiki

Departamento Asunto Social
Sra Noemi Maduro

Su caretakers

Evelin-Pierre Dumfries
Marciano King
Wilma Boekhoudt
Jacqueline Erasmus

Ta invita pa presencia na e acto di entiero di defunto Virginia ariba diahuebs 30 di december 2021 for di 2:00 - 4:00 pm na Royal Funeral Home.

Lamentablemente no por ricibi bishita na cas ni prome ni despues di entiero.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa tranquil,

Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Ta anuncia fayecimento di:



Dulcela Bienvenida Clara Lugo
Cariñosamente yama “Dulce”
*18-08-1971 - †29-12-2021

Na number di su:
Tata: Pablo Jose “Ito” Lugo

Ruman: Gregory Lugo

Omonan y tanta:

Wilfred Lugo y Lucia
Jorge Lugo y Gomara
†Carmen Lugo
Lilian Hoek-Lugo

Acto di entiero lo tuma lugar na Hulanda

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa tranquil,

Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Agradecido pa tur locaul e la significa pa nos y cu dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



sra. Maria Filomena Arendsz-Croes
Cariñosamente jama “Mena”
*16-04-1944 - †30-12-2021

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Senor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa nan tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.”
Salmo 23:1,2,3.

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos y cu dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima



Mario Martinus Tromp
* 08-09-1952 - † 29-12-2021

Acto di entiere lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n’ tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t’Esun cu a salba mi.
Isaias 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Mirta Tromp-Schotborg
*14-10-1952 - †28-12-2021

Acto di entiere lo wordo anuncia despues

Juror: Kim Potter made mistake but was still responsible

(AP) — A member of the jury that convicted Minnesota police officer Kim Potter of manslaughter in the killing of Daunte Wright says jurors felt she made an honest mistake when she drew her firearm instead of her stun gun, but that she was still responsible for his death.



The juror spoke with KARE-TV reporter Lou Raguse on the condition of anonymity due to what the station described as the “public animosity” surrounding the case. It published the story Wednesday.

The juror said no one felt Potter was a racist or meant to kill Wright, but that doesn’t mean she was above the law.

“I don’t want to speak for all the jurors, but I think we believed she was a good person and even believed she was a good cop,” the juror said. “No one felt she was intentional in this. It’s ludicrous that some people are assuming we thought she was a racist. That never came up or anything like that. We felt like she was a good person, we felt she made a mistake, and that a mistake does not absolve you from the fact she did commit a crime.

“Being a good person doesn’t mean you’re above the law. I don’t think anyone felt she wanted to kill anybody that day. ... This was just a tragedy all the way around.”

Potter shot and killed the 20-year-old Wright in April as

he tried to drive away from a traffic stop in Brooklyn Center, a Minneapolis suburb.

Potter, a 26-year veteran on the city’s police department, said she meant to use her stun gun on Wright but didn’t realize she had actually drawn and fired her pistol. Wright was Black and the shooting happened as another white officer, Derek Chauvin, was standing trial in nearby Minneapolis for the killing of George Floyd. It set off waves of angry protests in Brooklyn Center.

Potter, 49, resigned from the police department two days after the shooting. Prosecutors charged her with first- and second-degree manslaughter. Wright took the stand at her trial, saying she was sorry the incident happened and the traffic stop “just went chaotic.”

The jury deliberated for 27 hours over four days before convicting her of both counts on Dec. 23. She faces close to seven years in prison under

Minnesota’s sentencing guidelines, though prosecutors have said they would seek a longer term.

The juror told KARE-TV’s Raguse that jurors didn’t feel Potter lied on the stand and instead felt she was fighting for her life. But the jury generally thought that Potter should have known she was holding a pistol and not a stun gun given her years of police experience. The juror said a turning point in deliberations came when jurors handled Potter’s stun gun and pistol and felt the differences.

“The gun was about twice as heavy, and the two weapons had several differences in how they are un-holstered and fired,” the juror said. “The Taser kind of feels like a mouse click whereas the (pistol’s) trigger has some trigger draw weight.”

The juror said Potter’s attorneys seemed disorganized. The juror rejected their argument that Wright caused his own death by resisting.

US children hospitalized with COVID in near-record numbers

(AP) — The omicron-fueled surge that is sending COVID-19 cases rocketing in the U.S. is putting children in the hospital in close to record numbers, and experts lament that most of the youngsters are not vaccinated.

“It’s just so heartbreaking,” said Dr. Paul Offit, an infectious-disease expert at Children’s Hospital of Philadelphia. “It was hard enough last year, but now you know that you have a way to prevent all this.”

During the week of Dec. 21-27, an average of 334 children 17

and under were admitted per day to hospitals with the coronavirus, a 58% increase from the week before, according to the Centers for Disease Control and Prevention.

The previous peak over the course of the pandemic was in early September, when child hospitalizations averaged 342 per day, the CDC said.

On a more hopeful note, children continue to represent a small percentage of those being hospitalized with COVID-19: An average of over 9,400 people of all ages were admitted per day during the same week in December. And many doctors say

the youngsters coming in now seem less sick than those seen during the delta surge over the summer.

Two months after vaccinations were approved for 5- to 11-year-olds, about 14% are fully protected, CDC data shows. The rate is higher for 12- to 17-year-olds, at about 53%.

The issue is timing in many cases, said Dr. Albert Ko, professor of epidemiology and infectious diseases at the Yale School of Public Health. Younger children were not approved for the vaccine until November, and many are only now coming up on their second dose, he said.

Hundreds of Afghans denied humanitarian entry into US

(AP) — Haseena Niazi had pinned her hopes of getting her fiancé out of Afghanistan on a rarely used immigration provision.

The 24-year-old Massachusetts resident was almost certain his application for humanitarian parole would get approved by the U.S. government, considering the evidence he provided on the threats from the Taliban he received while working on women's health issues at a hospital near Kabul.

But this month, the request was summarily denied, leaving the couple reeling after months of anxiety.

"He had everything they wanted," said Niazi, a green card holder originally from Afghanistan. "It doesn't make any sense why they'd reject it. It's like a bad dream. I still can't believe it."

Federal immigration officials have issued denial letters to hundreds of Afghans seeking temporary entry into the country for humanitarian reasons in recent weeks, to the dismay of Afghans and their supporters. By doing so, immigrant advocates say,

the Biden administration has failed to honor its promise to help Afghans who were left behind after the U.S. military withdrew from the country in August and the Taliban took control.

"It was a huge disappointment," said Caitlin Rowe, a Texas attorney who said she recently received five denials, including one for an Afghan police officer who helped train U.S. troops and was beaten by the Taliban. "These are vulnerable people who genuinely thought there was hope, and I don't think there was."

Since the U.S. withdrawal, U.S. Citizenship and Immigration Services has received more than 35,000 applications for humanitarian parole, of which it has denied about 470 and conditionally approved more than 140, Victoria Palmer, an agency spokesperson, said this week.

The little-known program, which doesn't provide a path to lawful permanent residence in the country, typically receives fewer than 2,000 requests annually from all nationalities, of which USCIS approves an average of about 500, she said.

Palmer also stressed humanitarian parole is generally reserved for extreme emergencies and not intended to replace the refugee admissions process, "which is the typical pathway for individuals outside of the United States who have fled their country of origin and are seeking protection."

The U.S. government, meanwhile, continues to help vulnerable Afghans, evacuating more than 900 American citizens and residents and another 2,200 Afghans since the military withdrawal. The state department said it expects to help resettle as many as 95,000 people from Afghanistan this fiscal year, a process that includes rigorous background checks and vaccinations.

Many of them, however, had been whisked out of Afghanistan before the U.S. left. Now, USCIS is tasked with this new wave of humanitarian parole applications and has ramped up staffing to consider them.

The agency said in a statement that requests are reviewed on an individual basis, with consideration given to immediate relatives of Americans and Afghans airlifted out.

And while USCIS stressed that parole shouldn't replace refugee processing, immigrant advocates argue that isn't a viable option for Afghans stuck in their country due to a disability or hiding from the Taliban. Even those able to get out of Afghanistan, they say, may be forced to wait years in refugee camps, which isn't something many can afford to do. Mohammad, who asked that his last name not be used out of fear for his family's safety, said his elder brother, who used to work for international organizations, is among them. He has been in hiding since the Taliban came looking for him following the U.S. withdrawal, Mohammad said.

On a recent visit to the family home, Taliban members took his younger brother instead and held him more than a week for ransom, he said. Now, Mohammad, a former translator for U.S. troops in Afghanistan who lives in California with a special immigration status, is seeking parole for this brother, too. He hopes a conditional approval letter can get them a spot on one of the U.S. evacuation flights still running out of the country.

"I can provide him housing. I can provide him everything," he said. "Let them come here."

Immigrant advocates began filing humanitarian parole applications for Afghans in August in a last-ditch effort to get them on U.S. evacuation flights out of the country before the withdrawal.

In some cases, it worked, and word spread among immigration attorneys that parole, while typically used

in extreme emergencies, might be a way out, said Kyra Lilien, director of immigration legal services at Jewish Family & Community Services in California's East Bay.

Soon, attorneys began filing thousands of parole applications for Afghans.

When the U.S. immigration agency created a website specifically to address these applications, Lilien said she thought it was a sign of hope. By November, however, the agency had posted a list of narrow criteria for Afghan applicants and held a webinar telling attorneys that parole is typically granted only if there's evidence someone faces "imminent severe harm."

A few weeks later, the denial letters began arriving. Lilien has received more than a dozen but no approvals.

"Once the U.S. packed up and left, anyone who was left behind has only one choice, and that is to pursue this archaic refugee channel," she said. "It is just so angering that it took USCIS so long to be clear about that."

Wogai Mohmand, an attorney who helps lead the Afghan-focused Project ANAR, said that the group has filed thousands of applications and that since the U.S. troop withdrawal, has seen only denials.

The despair has led some immigration attorneys to give up on filing parole applications altogether. In Massachusetts, the International Institute of New England is holding off filing new applications until it hears on those that are pending after receiving a flurry of denials.

Chiara St. Pierre, an attorney for the refugee resettlement agency, said she feels clients like Niazi are facing an "unwinnable" battle.

For Niazi's fiancé, they had provided copies of written threats sent to the hospital where he works as a medical technician and threatening text messages he said came from Taliban members, she said. It wasn't enough.

A redacted copy of the denial letter provided by St. Pierre lists the USCIS criteria released in November but doesn't specify why the agency rejected the application, which had been filed in August.

For now, Niazi says her fiancé is living and working far from Kabul as they weigh their options. They could potentially wait until Niazi becomes an American citizen so she can try to bring him here on a fiancé visa, but that would take years.

"He can't wait that long. It's a miracle every day that he's alive," Niazi said. "I'm feeling like every door is closing in on him."



Myanmar Military uses systematic torture across country

(AP) — The soldiers in rural Myanmar twisted the young man's skin with pliers and kicked him in the chest until he couldn't breathe. Then they taunted him about his family until his heart ached, too: "Your mom," they jeered, "cannot save you anymore."

The young man and his friend, randomly arrested as they rode their bikes home, were subjected to hours of agony inside a town hall transformed by the military into a torture center. As the interrogators' blows rained down, their relentless questions tumbled through his mind.

"There was no break — it was constant," he says. "I was thinking only of my mom."

Since its takeover of the government in February, the Myanmar military has been torturing detainees across the country in a methodical and systematic way. The Associated Press has found in interviews with 28 people imprisoned and released in recent months. Based also on photographic evidence, sketches and letters, along with testimony from three recently defected military officials, AP's investigation provides the most comprehensive look since the takeover into a highly secretive detention system that has held more than 9,000 people. The military, known as the Tatmadaw, and police have killed more than 1,200 people since February.

While most of the torture has occurred inside military compounds, the Tatmadaw also has transformed public facilities such as community halls and a royal palace into interrogation centers, prisoners said. The AP identified a dozen interrogation centers in use across Myanmar, in addition to prisons and police lockups, based on interviews and satellite imagery.

The prisoners came from every corner of the country and from various ethnic groups, and ranged from a 16-year-old girl to monks. Some were detained for protesting against the military, others for no discernible reason. Multiple military units and police were involved in the interrogations, their methods of torture similar across Myanmar.

The AP is withholding the prisoners' names, or using partial names, to protect them from retaliation by the military.

Inside the town hall that night, soldiers forced the young man to kneel on sharp rocks, shoved a gun in his mouth and rolled a baton over his shinbones. They slapped him in the face with his own Nike flip flops.

"Tell me! Tell me!" they shouted.

"What should I tell you?" he replied helplessly.

He refused to scream. But his friend screamed on his behalf, after realizing it calmed the interrogators.

"I'm going to die," he told himself, stars exploding before his eyes. "I love you, mom."

The Myanmar military has a long history of torture, particularly before the country began transitioning toward democracy in 2010. While torture in recent years was most often recorded in ethnic regions, its use has now returned across the country, the AP's investigation found. The vast majority of torture techniques described by prisoners were similar to those of the past, including deprivation of sleep, food and water; electric shocks; being forced to hop like frogs, and relentless beatings with cement-filled bamboo sticks, batons, fists and the prisoners' own shoes.

But this time, the torture carried out inside interrogation centers and prisons is the worst it's ever been in scale and severity, according to the Assistance Association for Political Prisoners, which monitors deaths and arrests. Since February, the group says, security forces have killed 1,218 people, including at least 131 detainees tortured to death.

The torture often begins on the street or in the detainees' homes, and some die even before reaching an interrogation center, says Ko Bo Kyi, AAPP's joint secretary and a former political prisoner.

"The military tortures detainees, first for revenge, then for information," he says. "I think in many ways the military has become even more brutal."

The military has taken steps to hide evidence of its torture. An aide to the highest-ranking army official in western Myanmar's Chin state told the AP that soldiers covered up the deaths of two tortured prisoners, forcing a military doctor to falsify their autopsy reports.

A former army captain who defected from the Tatmadaw in April confirmed to the AP that the military's use of torture against detainees has been rampant since its takeover.

"In our country, after being arrested unfairly, there is torture, violence and sexual assaults happening constantly," says Lin Htet Aung, the former captain. "Even a war captive needs to be treated and taken care of by law. All of that is gone with the coup. ... The world must know."

Lin Htet Aung told the AP that interrogation tactics are part of the mili-



tary's training, which involves both theory and role playing. He and another former army captain who recently defected say that the general guidelines from superiors are, simply: We don't care how you get the information, so long as you get it.

After receiving detailed requests for comment, military officials responded with a one-line email that said: "We have no plans to answer these nonsense questions."

Last week, in an apparent bid to improve its image, the military announced that more than 1,300 detainees would be freed from prisons and the charges against 4,320 others pending trial would be suspended. But it's unclear how many have actually been released and how many of those have already been re-arrested.

All but six of the prisoners interviewed by the AP were subjected to abuse, including women and children. Most of those who weren't abused said their fellow detainees were.

In two cases, the torture was used to extract false confessions. Several prisoners were forced to sign statements pledging obedience to the military before they were released. One woman was made to sign a blank piece of paper.

All prisoners were interviewed separately by the AP. Those who had been held at the same centers gave similar accounts of treatment and conditions, from interrogation methods to the layout of their cells to the exact foods provided — if any.

The AP also sent photographs of several torture victims' injuries to a forensic pathologist with Physicians for Human Rights. The pathologist concluded wounds on three victims were consistent with beatings by sticks or rods.

"You look at some of those injuries

where they're just black and blue from one end to the other," says forensic pathologist Dr. Lindsey Thomas. "This was not just a swat. This has the appearance of something that was very systematic and forceful."

Beyond the 28 prisoners, the AP interviewed the sister of a prisoner allegedly tortured to death, family and friends of current prisoners, and lawyers representing detainees. The AP also obtained sketches that prisoners drew of the interiors of prisons and interrogation centers, and letters to family and friends describing grim conditions and abuse.

Photographs taken inside several detention and interrogation facilities confirmed prisoners' accounts of overcrowding and filth. Most inmates slept on concrete floors, packed together so tightly they could not even bend their knees.

Some became sick from drinking dirty water only available from a shared toilet. Others had to defecate into plastic bags or a communal bucket. Cockroaches swarmed their bodies at night.

The interrogation centers were even worse than the prisons, with nights a cacophony of weeping and wails of agony.

"It was terrifying, my room. There were blood stains and scratches on the wall," one man recalls. "I could see smudged, bloody handprints and blood-vomit stains in the corner of the room."

Throughout the interviews, the Tatmadaw's sense of impunity was clear.

"They would torture us until they got the answers they wanted," says one 21-year-old. "They always told us, 'Here at the military interrogation centers, we do not have any laws. We have guns, and we can just kill you and make you disappear if we want to — and no one would know.'"

Turkish govt expands probe targeting Istanbul city staff



(AP) — A Turkish court accepted an indictment against suspects from a religious association Thursday in a case that could have political and legal repercussions on the opposition-held Istanbul municipality.

The trial against 23 people involved with DIAYDER, which stands for Religious Scholars Mutual Aid and Solidarity Association, for purported links to outlawed Kurdish militants will begin on Feb. 18. Nine of the defendants are in pre-trial detention and some are said to work for the Istanbul municipality.

The court's decision follows an Interior Ministry probe announced Sunday against hundreds of municipal staff for alleged terror links. Together, the cases have prompted worries that the government could be laying the groundwork for targeting popular mayor Ekrem Imamoglu, who is seen as a possible challenger to Turkish President Recep Tayyip Erdogan in elections scheduled for 2023.

Secular opposition Republican People's Party's Imamoglu came to power in 2019 in re-run elections after Erdogan's ruling party contested his win, dealing a massive blow to Erdogan in Turkey's

most important city. The opposition party has recently accused the government of mishandling the economy, calling for early elections.

The 335-page indictment, accepted Thursday, said DIAYDER followed purported instruction by Abdullah Ocalan, the jailed founder of the Kurdistan Workers' Party or PKK, for setting up an alternative religious structure to Turkey's official religious authority in order to garner support from religious Kurds.

The indictment states that people with links to the association were employed as imams and bathers for the

deceased in preparation for Islamic funerals by the Istanbul Metropolitan Municipality. It also says some of the suspects were handing over municipal aid to families with PKK links.

Turkey's Interior Ministry said Sunday it launched a "special investigation" against 557 employees of the Istanbul municipality and linked companies. They are accused of links to terror groups, including the PKK, far-left groups and the network of Muslim cleric Fethullah Gulen, who the government blames for the failed 2016 coup attempt.

Minister Suleyman Soylu said they had identified people with terror links among employees and argued the move was to combat terror, including in public institutions. "It's not political, it's a security issue," he said.

Imamoglu, defending his 86,000 employees, called for Soylu's resignation. He said municipality staff must present official criminal records in order to be considered for employment and had asked the Interior Ministry to provide lists of suspects and information to investigate but had not heard back.

Meanwhile, other opposition mayors came out in support of Imamoglu. They said "unjust and baseless claims" aimed to create suspicions on their municipalities and were part of "dirty politics."

Ozgur Ozel, parliamentary

group leader of the Republican People's Party, repeated calls for early elections after criticizing the indictment, which he said was based only on two secret witnesses and a convicted PKK member. He accused the ruling party of trying to replace the mayor of Istanbul with a government-appointed trustee instead of going to the polls.

The deputy chairman of the ruling party, Numan Kurtulmus, told Haberturk television Monday it was the government's job to identify and reveal people with terror links as he tried to ease concerns. "There is no need to worry. ... I will say again, this has nothing to do with the Istanbul Metropolitan Municipality mayor."

But Erdogan's key nationalist ally, Devlet Bahceli, said Thursday that Imamoglu should be sacked if terror links are proven.

The government has replaced and jailed numerous elected mayors from the pro-Kurdish Peoples' Democratic Party, the second largest opposition party in parliament, for alleged links to the PKK. The PKK, which has waged an insurgency in Turkey since 1984, is considered a terrorist group by Turkey, the United States and others. Since the 2016 failed coup attempt, tens of thousands of people have been investigated, jailed or sacked from government jobs for purported terror links.

Satellite images show smoldering wreckage at Syria port

(AP) — Satellite images taken this week over the Syrian port of Latakia show the smoldering wreckage after a reported Israeli missile strike, hours after firefighters contained a massive blaze.

The raid launched from the Mediterranean Sea Tuesday was among the biggest launched by Israel into Syria, igniting a fire in the container terminal that raged for hours and caused significant material damage in the vicinity. It damaged a nearby hospital and offices, and also shattered windows of residential buildings and cars parked in the area near the port. The

explosion could be heard miles away.

It was the second such attack on the facility this month.

The Latakia seaport handles most of the imports to Syria, a country ravaged by a decade-old civil war and Western-imposed sanctions. Another attack took place Dec. 7, when Syrian media reported Israeli warplanes hit the container terminal, also igniting a major fire.

Satellite photos obtained by The Associated Press from Planet Labs PBC Thursday showed heavy smog over the container terminal on

Wednesday, likely from the struck container still smoking. The images suggest it was a high precision strike that appeared to hit one container.

A Syrian military official said the Israeli missiles were fired from the sea, west of Latakia, hitting the terminal and igniting fires. Maj. Mohannad Jafaar, head of the Latakia fire department, said 12 fire trucks worked for hours to contain the blaze. He said the containers that were hit held spare auto parts and oil but there were no casualties.

The Israeli military, which rarely comments on individ-

ual attacks or discusses details of such operations, declined to comment on the reported strike.

Israel says it targets bases of

Iran-allied militias, such as Lebanon's militant Hezbollah group, which has fighters in Syria. It says it attacks arms shipments believed to be bound for the militias.



Ja Morant scores 41 points, Grizzlies beat slumping Lakers

(AP) — Ja Morant scored 41 points, Desmond Bane added 20 and the Memphis Grizzlies overcame a 14-point second-half deficit to beat the Los Angeles Lakers 104-99 on Wednesday night.

LeBron James led Los Angeles with 37 points — a day short of his 37th birthday — and 13 rebounds and a season-high eight 3-pointers. Russell Westbrook added a triple-double with 16 points, 10 rebounds and 12 assists.

The Grizzlies improved to 22-14 with their third straight victory, while the Lakers fell to 17-19 with their sixth loss in seven games.

Morant, making a strong bid for the All-Star Game, scored 25 of his points in the second half, including 14 in the third quarter. He scored 11 of the Grizzlies' final 15 points.

“What an unbelievable night by Ja,” Memphis coach Taylor Jenkins said. “When he got going it kind of fueled everyone else. We’ve said it from Day 1, he’s built for moments like this.”

Jenkins also was impressed with Morant’s defense (two steals, two blocks) and rebounding. He had 10 rebounds.

“I was taking what the defense gave me and it turned out good for us,” Morant said. “That’s normally how I attack every game. Tonight was just my night.”

Memphis trailed in the second half until Tyus Jones hit in a floater for a 93-92 lead with 6:50 left. Morant followed with consecutive 3-pointers for a 99-92 advantage with 4:28 to go. Bane

sealed the win with two free throws with 5.1 seconds to go. Ahead by six at the half, the Lakers pushed their advantage to 14 at 80-66 during a third quarter in which Los Angeles made six 3-pointers. James had three of those.

The Grizzlies were able to battle back and trim the lead to five at 83-78 at the end of the quarter. Morant made in a deep 3-pointer at the buzzer.

In the fourth quarter, the Lakers were slowed by four-minute scoring drought which allowed the Grizzlies to erase a 92-87 deficit with 12 straight points. With 8:12 to go, Memphis led 99-92

“Coming out in the third quarter it got away from us,” Lakers forward Malik Monk said. “It was super frustrating because we’ve been doing that all year.”

Grizzlies starting forward Dillon Brooks sat out his third straight game because of health and safety protocols.

Grizzlies: Morant and James became the third pair of opponents in NBA history to each amass 35 or more points, 10 or more rebounds and six or more 3-pointers in a game... . John Konchar entered the league’s health and safety protocols Tuesday after making the first two starts of his career.

Lakers: Interim head coach David Fizdale said Morant has quickly blossomed into an elite player. “You are talking about one of the best players in this league period. Period. The guy is a true superstar.”... . Austin Reaves and Kent Bazemore tested out of the NBA’s health and safety protocols Wednesday.



Reaves missed the previous six games and Bazemore the last five.



CONECTANDO SPERANSA

Compasion y bondad ta e forsa pa sigui avansa.

Cu 2022 ta yena cu dicha,
amor y prosperidad,

Bon Aña!



SETAR
Creando Conexión